

# JUSTIFICA ADETT AL "ESCUADRON"

### DIJO QUE ES UNA INQUIETUD DEL VALEROSO PUEBLO DE SANTA CRUZ

ministro del Interior Mario Adett Zamora, fistò ayer que de ser evidente la existencia Escuadrón de la Muerte, sería en base a la stud y patriotismo del noble pueblo cruceño, diminar al extremismo conducido por aven-

et Zamora, informó en la víspera al Jefe del do en Palacio de Gobierno, sobre el último enfrentamiento producido en Cochabamba, habien do ratificado en su integridad lo que registraron los diferentes órganos de prensa.

Informó a los periodistas, haberse efectuado nuevas detenciones, en procura de desatar todos los hilos de contactos que tiene el ELN y poder dar con los cerebros intelectuales o cabecillas de la extrema izquierda.

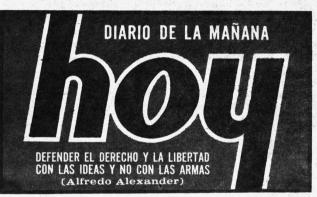
# SALDREMOS DE LA POSTRACION

#### ASEVERO BANZER FUSTIGANDO A LOS AGITADORES POLÍTICOS

El Presidente de la República Hugo Banzer Suárez-foto izquierda- afirmó ayer que su gobierno, no permitirá que se produzcan hechos como en el régimen depuesto, ya que la voluntad del pueblo boliviano era sacar al país de su postración y atraso, aprovechando las extraordinarias po sibilidades existentes para lograr un Estado vigorozo, libre y soberano

Banzer Suárez, que asistió a la posesión de la nueva me sa directiva de la Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz, fustigó duramente a los agitadores politicos que escudándose en el sindicalismo condujeron a los trabaja dores a situaciones peligrosas, creando conflictos ajenos a la conciencia e intereses de los sectores laborales.

Dirigentes y representantes de base de los fabriles, solici taron un mayor diálogo con el gobierno, a fin de que el Poder Ejecutivo tenga conocimiento de los problemas de la clase trabajadora. (Información en páginas centrales)



AÑO IV

No. 1.078

La Paz, domingo 26 de marzo de 1972 RECLAME CON ESTA EDICION

ShiMAGEN CULTURAL
Y CINE GUIA





PARA LIBERACION DEL

Mi Aires, 25 (ANSA). La empresa Fiat Concord acepta todas gencias que están a su alcance de las impuestas por el "Ejército kionario del Pueblo" para lograr la libertad del director general appresa, Oberdan Sallustro, quien fue secuestrado el miércoles pa se encuentra en poder de los guerrilleros.

a declaración de la Fiat contenida en un comunicado dirigido a Destradores y cuya publicación fue solicitada a la prensa local

ecumento de la empresa afirma que "para salvar una vida hu Flat Concord acepta cumplir con la mayor buena fé las condicigidas para la liberación de Oberdan Sallustro que estén en mos"

Ra que las condiciones exigidas relacionadas por la liberación Dajadores de Fiat detenidos y la libertad de 50 presos políticos da obviamente a su alcance. (Información página 11),

# PACEÑO DE FUTBOL STRONGEST DEMOLIO CON BLACUTT

The Strongest sometió por cuatro goles contra uno a Ferroviata el segundo encuentro de la fecha inaugural del torneo paceño
hibol del presente año. El conjunto atigrado tuvo en Ramiro
stut—ex delantero académico— la mayor cerebración futbolísà an su ataque. Pese a que el puntero derecho no marcó ningún
lo, se constituyó en la mejor figura de la fecha. Artillero máxise constituyó Juan Américo Díaz al marcar tres de los cuatro

la gualdinegros. (En la foto, al acecho).

h el primer encuentro, Litoral doblegó sin atenuantes a 31 de la primer encuentro, Litoral doblegó sin atenuantes a 31 de la primer encuentro, Litoral doblegó sin atenuantes a 31 de la primer encuentro, Litoral doblegó sin atenuantes a 31 de la primer encuentro, por tres goles a uno. (Ver páginas 13 — 14 — 15 — 18).



FUNDADOR: ALFREDO ALEXANDER JORDAN-PRESIDENTE DEL DIRECTORIO: HUMBERTO PALZA SOLIZ

La Paz, domingo 26 de marzo de 1972 Directores: BERTHA ALEXANDER DE ALVESTEGUI-TERESA ALEXANDER DUPLEICH-MARIO VARGAS RODRIGUEZ

EDITORIAL

Palabras para siempre:

# ¿CUAL ES LA MISION DE LA IGLESIA?

-Diversos brotes o exabruptos en que tremos de convertir la palabra sagrada de "gógica y disolvente de los marxistas". la Iglesia en una especie de catecismo mar- Y en las siguientes palabras están también gos y la demagogia com unista.

Monseñor Eduardo Boza Masvidal, ex "religión es el opio del pueblo". Obispo Auxiliar de La Habana, expulsado Cuando hay sacerdotes que pretenden por el régimen de Castro, dijo: "En lo ideo-fomentar el sindicalismo rojo, que es el que Obispo Auxiliar de La Habana, expulsado "marxista ya que parten de concepciones ciencia cristiana. 'filosóficas totalmente distintas de la vida "el espiritualismo".

na. A favor de la libertad del hombre. A el sindicato. favor de sus derechos sin haber caído en quismo o de sindicalismo político.

bajar y cumplir su misión, que es espiri-'tual, bajo cualquier tipo de régimen políti-

'señor Boza Masvidal— quiere una econo-'mía para el hombre. El comunismo quiere

'el hombre para la economía''.

Por esto mismo, cuando el sacerdote predica con palabras del diccionario comunisdo la doctrina de Cristo. La distorsiona la palabra de Cristo. en una deformación atentatoria a los sagrados principios de nuestra religión.

Sigue diciendo el señor Martínez Márcaen decenas de sacerdotes que parece no quez: "Hasta hace muy pocos años exishaber comprendido que por mucha libera- "tía una clara diferencia entre lo que siemlidad que hubiera en la misión apostólica "pre pudo ser conocido como "doctrina soesta liberalidad no debiera llegar a los ex- "cial de la Iglesia", y la propaganda dema-

xista por las concomitancias que se advierte la confirmación de lo que sienten millares de entre la prédica socialista de muchos cléri- católicos ante la conducta de centenares de sacerdotes que han perdido la ruta. "Ahora En el mundo católico hay desconcierto ya puede decirse — agrega el señor Martí-por estas manifestaciones que se entrela- nez Márquez— que existe un crecido númezan entre un comunismo ateo y una iglesia ro de sacerdotes que parecen "haber olvicristiana. Entre el materialismo y el espiri- "dado que el comunismo es intrínsecamente perverso y que para los marxistas la

lógico existe una radical oposición entre el ha predominado por ejemplo, en Bolivia, "cristianismo y el comunismo, o socialismo en tal caso el desconcierto abruma la con-

Se sabe, desde hace quince años, por lo 'y del hombre como son el materialismo y menos, que los sindicatos y las federaciones y confederaciones están dirigidas por mar-En este sentido nos honra mucho haber xistas. No se ha podido depurar las filas coincidido con este grans acerdote, un luch a- honradas del obrerismo respons able, de esta dor infatigable, no precisamente a favor del lacra. Persiste la influencia roja en los sindogma, sino a favor de la dignidad huma- dicatos. Y sin emb argo se pretende defender

En realidad hay que defender al sindininguna forma de demagogia. Sin haberse cato vertical. Al sindicato que tiene por rasolidarizado con ninguna especie de anar-zón la existencia por motivos que conforman una asociación destinada a encontrar Monseñor Boza Masvidal dijo también equilibrios entre el capital y el trabajo. Peestas sabias palabras: "La Iglesia debe tra- ro no defender el sindicalismo político que es el que existe en Bolivia.

En otro orden de consideraciones, debere-'co, pero sin comprometerse ni hacerse a- mos advertir que hay que cuidar celosam en-"liada de ninguno. A ella le toca hablar te las relaciones entre la Iglesia y el Estado. con libertad frente a todas las injusticias El Estado es, ante todo un ente jurídico. Pe-'vengan de la derecha o de la izquierda". ro es al mismo tiempo un ente político. Y "La doctrina social cristiana — dijo Mon en tal caso hay que delimitar atribuciones

deberes y derechos.

La Iglesia sea lo que han deseado Juan XXIII y el actual Papa. Pero que no caiga en la vorágine de la lucha política o de las conmociones sociales. O que las provoque ta por una justicia social o por la defensa hablando a las masas de una manera que de la economía proletaria, está tergiversan-parece la palabra de Carlos Marx. Y no

El mundo —la humanidad entera— vive una crisis profunda. Una crisis que afecta Don Guillermo Martínez Márquez, uno de a su vida espiritual y material. Es cuando los grandes hombres de Cuba, dirigente debiera la religión cristiana cooperar desdel movimiento de liberación de su patria de lo alto de su apostolado a que se conciy que está en el exilio, hace poco dijo, con lien intereses y necesidades. Pero nunca amargura de católico: "... En el panorama a que se separen los hombres en bandos "del mundo actual han comenzado a ocu- contendientes. No hay que echar a los po-"rrir cambios políticos y religiosos que pa- bres contra los ricos. Hay que aproximar recen haber confundido a no pocos sacer- a los ricos hacia los pobres. Pero que sea "dotes y que contribuyen a desorientar en con palabras del Evangelio y con razones form a peligrosa a un número creciente de humanas. Y que no sea con el verbo com u-

> ALFREDO ALEXANDER J. 18-IX-68



## RAZONES DE LA RAZON DE ISRAF

El 12 de mayo de 1949, el Estado de Israel fue admitido c miembro de las Naciones Unidas. En aquel momento, la tanía sólo 58 miembros. Israel fue, pues, el número 59 en aque clasificación. Votaron a favor de su admisión la casi totalida los paises que integraban aquella institución. Hay que notar 'o hicieron a su favor, los Cinco Grandes de la época: Est Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y China de Chiang Shek. El primer embajador de Israel a Moscú -que por c recibió un triunfal recibimiento —fue la actual primer min del Estado judío, Golda Meir

Como ocurre con todos los estados surgidos de un pasado o menos colonial, el trazado de sus fronteras fue más o m arbitrario y puesto que Israel era una "criatura" de la Ol contaba con el apoyo de los Cinco Grandes, no se dio mucha portancia, al delimitar sus "fronteras", a consideraciones de den militar. ¿Quién iba a atacar a una nación nacida bajo poderosos padrinos? Por otro lado, los países árabes vecinos la sola excepción de Fgipto— aceptaron el nuevo Estado sino exaltación, con una actitud pasiva, más bien condescendiente

La frontera entre Israel y Egipto, por ejemplo, fue traza una larga línea diagonal en pleno desierto del Sinaí a kilóm de distancia de una "línea natural" que podía muy bien si Canal de Suez. Aquella "frontera" no tiene ni un solo obsti natural y fue literalmente trazada con un dedo sobre la a Le mismo ocurrió con la "frontera" con Jordania: otra linea zada al Jedo sobre la arena con el Mar Muerto y el de Ga (dos pequeños lagos, en realidad) en su recorrido. El río Jos que une aquellos "dos mares" no formaban frontera y el Es jerdano penetraba hasta Jerusalén, la capital histórica de los dícs y absorbía los montes de Samaria. El Monte Hermón q en territorio del Libaro al norte y los Altos de Golán, DEN de Siria. Es decir, la nueva nación era militarmente abierta el norie, el este y el sur a cualquier intento de invasión de vecinos que, por otro lado, no habían reconocido aquella na nalidad y habían inscrito su destrucción en todos los progra políticos. La única gazantía era la ONU y la amistad de los C Grandes . . .

Desde entonces ha pasado mucha agua —y mucha sang bajo los puentes del Jordán. El número de miembros de la casi ha doblado y han ingresado todos los países nacidos d emancipación colonial que consideran, en su mayoría a la ecmo una creación "occidental" y, por lo tanto, ENEMIGA. C quier cuestión relacionada con la seguridad de aquel Estado, directa o indirectamente se refiera a un país árabe, será rechi da en la Asamblea de las Naciones Unidas por una may aplastante. En cuanto a los Cinco Grandes, el cambio ha más bru-co y trascendental: Rusia se ha aliado al Mundo Ar en su lucha contra "Israel agente del imperialismo occident la China de Mao, en su ambigua política exterior, se declara iraria a Israel; Francia niega a los judios los mismos avi "Mirage" que le vende a Gaddafi de Libia y aun Londres ado una posición indecisa. Sólo Estados Unidos se mantiene el misma posición del año 1949. La expulsión de Formosa de ONU ha sentado un grave precedente y estos últimos días se insinuado ya, por parte árabe, una campaña tendente a la pulsión de Israel por incumplimiento de las decisiones del C ejo de Seguridad.

Desde el punto de vista de la estrategia política, los árabes adoptado una posición más sutil e inteligente. No se trata ya eliminar a los judios de una Israel que ahora llaman Palesti sino de integrar los palestinos a su vieja patria y crear un " tado bi-nacional" compuesto de judios y palestinos. Si por lado se denomina Alemania, una "nación de dos estados", se que re formar en Palestina, "un estado con dos naciones. "En a bas "fórmulas" hay que notar que el "truco" juega a favor la diplomacia soviética... Es en virtud de esta nueva "teoria" q se considera normal que los guerrilleros palestinos se sitúen ju to a las fronteras de Israel en Siria, el Líbano, Jordania y q desde alli, protegidos por el "santuario" nacional, puedan hos lizar a Israel con su artillería, su aviación o sus guerrilleros. T do intento judio de "cortar el mal en su raix", rais que se encue tra evidentemente fuera de sus fronteras, es considerado, sun p este cuerpo tan "serie" de consejeros de la ONU, como una agra sión exterior. Si mi vecino me dispara tiros de fusil desde la ventanas de fusil desde la ventana de fusil de fusil de fusil de fusil desde la ventana de fusil desde la ventana de fusil de fusil desde la ventana de fusil desde la ventana de fusil de fusil desde la ventana de fusil desde la ventana de fusil desde la ventana de fusil de f ventanas de su casa y yo entro en su habitación para arrancari "invasión de domicilio privado"



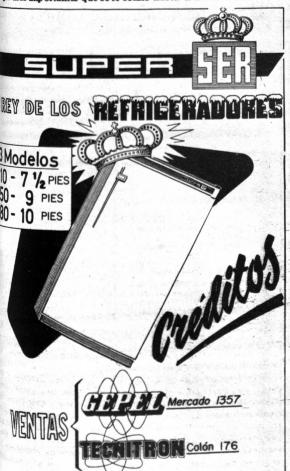
### VISITO AL CANCILLER **NUEVO REPRESENTANTE** DE LA OEA EN BOLIVIA

protocolar al Canciller de la República Mario R. Gutiérrez, saludos al Gobierno que preside el coronel Hugo Banzer ad nuevo representante de la Organización de Estados America-(RA) Pablo Valle, quien fue designado a nuestro país, habiendo

OBA) Pablo Valle, quien fue designado a nuestro pais, nablendo ibosis funciones el 1 de marzo.

Interentante oficial de la OEA, de nacionalidad argentina, cursó les en el Liceo Militar San Martín y en la Escuela Libre de Esseperiores de Buenos Aires. Miembro del Cuerpo de Redactores diarios "El Mundo", "Crítica", y la "Prensa".

Impetó funciones de Secretario de Prensa del Presidente de la lita Argentina Dr. Arturo U Illía en 1963, habiendo ocupado cuión de la Revista del Instituto Nacional de Geología y Mineroy fue nombrado posteriormente Representante de la Secretaría aly Director de la Oficina en Honduras. Só a la OEA en 1967, siendo su designación en Bolivia uno de so más importantes que se le confió hasta el momento.



# Descubrieron y denunciaron malvers ación de 30 millones en el tesoro de Cochabamba

. COCHABAMBA 25 (HOY). - Malversación por 30 millones de pesos bolivianos y extravío de do-cumentos del Tesoro de la Municipalidad fue denunciado en este distrito.

El caso está siendo ventilado en el Juzgado Segundo de Instrucción en lo penal donde se dictó autocabeza de proceso contra el tesorero Mario Quiroga La Zerda, luego de examinadas las prue-bas literales de fojas 13 elevadas por el Fiscal Francisco Villarroel a denuncia de Eduardo Vergara, quien asegura haberse producido malversación de fondos públicos por 30 millones de pesos, extravío intencionado de documentos y dehaberse ciones de carácter político durante varios gobier-

Vergara pidió se admita como coadyuvante del Ministerio Público, puesto que por muy competentes que sean los auditores no encontrarán las anormalidades en vista de que ignoran los mani-puleos de pequeños núcleos de negociado en la fijación de áreas yerdes, dolo, extorsión y negociados con el Consorcio creado por la recaudación del impuesto a la chicha.

En el curso de la presente semana, será notifica do el sindicado para que efectúe su defensa.







son dos máquinas en una



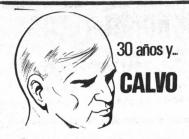


FACIT ES UNICA!

Sucursales:

Sucur

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS



#### IPLAST

Moderno preparado en base del Ext. de Plade asombrosos resultados centa, aminoácido. en hombres y mujeres.

Aleja el exceso de grasa, impide el endure-cimiento de la corteza de la cabeza y destruc-ción de los vasos sanguineos, estimula las relajadas energías de regeneración del cuero cabe-



Tonico capilar con Accion Biologica Anticaspa

En poco tiempo habra desaparecido la Caspa, además de tonificar los cabellos, recobranto estos su brillo, vigor y estructura normales...

Porque contiene Bioazufre fluido, vitamina H. complejo B y otros que normalizan la secreción de las glándulas sebaceas y nutren el cabello.

#### CASPIN

No sólo es anticaspa sinó tónico capilar.

DOS PRODUCTOS NOBLES-VENTA EN FARMACIAS

Fórmula Alemana, Laboratorios Mayo S.R.L. Casilla 1830 Tels.: 40830-55504 La Paz

AGENTES: Oruro: G. Taborga, Teléfono 52200

Cochabamba: — Oscar López V. Teléfono 1188 Santa Cruz: — M. Luisa Yañez. Teléfono 5817

# Convocatoria a Asamblea General Ordinaria "LA PRIMERA"

# ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y

### PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

De conformidad al Art. 109 de los Estatutos de la Institución se convoca a ASAMPLEA GENERAL DE ASOCIADOS la misma que se llevará a efecto el día 29 de marzo de 1972 a horas 18.30 en el Salón de Recepción del Club de La Paz

La Asamblea considerará específicamente los siguientes asun-

I - Lectura del Acta de la Asamblea anterior.

II - Consideración de la Memoria Anual y el Balance General de la Gestión 1971

III — Informe de los Inspectores de Contabilidad por la Gestión

IV - Elección de tres VOCALES cuyo mandato fenece en esta fe-

 V — Designación de los Inspectores de Contabilidad.
 a) Art. 13 — Se reconoce un voto por \$b. 100.— (de depósito en cuenta de Λησιτο) y un asociado no podrá tener derecho a más de cien (100) votos en ningún caso.

La Asamblea se constituirá quince minutos después de la hora fijada en la convocatoria con el quórum reglamentario. En caso de no existir quorum reglamentario, la Asamblea se constituirá media hora más tarde con los asociados asistentes o legalmente representados y los acuerdos serán adoptados por simple mayoria de votos.

c) Art 18. — Un asociado podrá hacerse representar por otro asociado, mediante simple poder; a través de un tercero por carta notariada. Debiendo en ambos casos presentar a la Presidencia de la Asociación los cocumentos pertinentes por lo menos con un dia hábil de anticipación a la celebración de la Asam-

Ninguna persona podrá representar más de cien (100) votos aparte de los que pudiera tener en su calidad de asociado.

IMPORTANTE .— Se recomienda a los asociados concurrentes la presentación de las libretas de ahorro para facilitar la calificación del número de votos.

La Paz, 14 de marzo de 1972.

Dr. GUILLERMO EGUINO C. Presidente de la Junta Directiva

# CONCLUIRAN ASENTAMEN" DE COLONOS EN ZONAS: INC Chimoré, Yapacani y Alto Beni

El Instituto de Colonización concluirá el program asentamiento definitivo de colonos en Chimoré, Yapac Alto Beni, durante el presente año, dijeron personer

"Para el efecto sólo resta el otorgamiento de titulo propiedad de tierras, cuyos trámites se iniciarán un que los colonizadores cancelen sus deudas que pendientes (desde la iniciación del plan-1968) sol adquisición de sus hectáreas y la ayuda económicoca que se les ofreció mediante un crédito del BID qu dea los siete millones de dólares", agregaron.

Sobre el particular, durante el transcurso del prog se gestionó ante el gobierno rebaja del monto (apro damente cinco mil pesos bolivianos por colono), hi do conseguido ese propósito en dos oportunidades (s nos de Siles y Ovando).

Un tercer trámite se ventila actualmente en el Mini de Agricultura, esperándose su resultado para inic titul ación.

Concluída esa fase - dijeron- el Instituto de Colo ción pasará a promover sus actividades especificas tras áreas del país.

# EL EMBAJADOR BULGARO VISITO HUANUNI AYER

-HUANUNI, 25 (HOY).—Estuvo de visita eneste minero, el embajador de Bulgaria, Luben Abra

El funcionario diplomático visitó las instalacion la mina conjuntamente el asistente de la Gerencia d vicios Técnicos de COMIBOL, Raúl Campanini y e logo Raúl Renjel.

Descendieron hasta el nivel 160 Sección Patino, el embajador Abramot expresó su deseo de que in ros de su país visiten la empresa. Luego, prosiguió rumbo a Oruro, donde conocerá las instalaciones Empresa de Fundiciones.

# H. MUNICIPALIDAD DE LAP

Dirección General de Obras Públic

## Municipales

DEPARTAMENTO DE PAVIMENTACION RESELLADO DE LA VIA EL ALTO-CALACOT A - OBRAS PRELIMINARES CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 14/76

Per orden del H. Alcalde Municipal se convoca a proputas a lac Empresas Constructoras, legalmente inscritas en Registro Nacionel de Firmas Constructoras, y Consultoras OO.PP. y en la Cámara Boliviana de la Construcción, para ejecución de las siguientes obras preliminares al resellado de vía El Alto-Calacoto

#### SEGUNDO SECTOR

a) Movimiento de tierras.
b) Reconstrucción de cordones y aceras
c) Empiedre do calzada.

#### TERCER SECTOR

Movimiento de tierras

Reconstrucción de cordores y aceras. Muros de mempostería de piedra. Empiedro de calzada.

e) Forestación

Los interesados podrán recabar la información necesaria i bre volumen, pliegos de condiciones y especificaciones técas en las oficians del Departamento de Pavimentación a patir del día viernes 24 del presente.

Las propuestas deberán presentarse por separado para escetor en la Cficialía Mayor Ilonando las formalidades de les en sobra cerrado y lacrado hasta el día 22 de abril a horas li incluyendo los documentos y certificados respectivos, pole de garartía, timbres, etc. de garattia, timbres, etc.

D/RECCION DE RELACIONES PUBLICAS

# ESTRUCTURA MINIFUNDISTA DEBE SER ROTA: CAMPESINOS

Deben ayudar técnicamente a los del agro

pesinos plantea la necede "romper la estrucminifundista, colocanproducción agropecua ajo la organización cotaria".

demás establece como isa que el campesino recibe tierra, debiera también adecuados ios de crédito, asistenécnica y comercializa-

RTICIPACION

nsidera que con la par ción activa de los cams puede canalizarse u-structuración de la eia agropecuaria, pera que tal cosa suceda esario que "los orgas estatales dirijan sus zos alos diferentes gru ampesinos para que se icen en cooperativas pos formales, con obrebajar los costos de ntia en la transformaela actual agricultura sistencia, a una agrimoderna que eleve de vida del campe-

dirigentes de la Conión expresan que derarse a cabo —con el sinado movilizado y zado- acciones desa la implantación de aestructura básica (oe riego, centros de aterrazas, silos, camiozos y otros).

especialización de la ción en las diversas del país de acuerdo con titudes agropecuarias do posible el aumento productividad e inteeconomía en mercaás amplios" agregan.

acápite importante re ala "concentración oblación en alde as ruon objeto de otorgar 08 sociales (salud, aotable, electrificación, trias).

TOS BASICOS

can que el desarro-ral inmediato podrá arse a traves del créral, el que debe otorcon intereses racionao de lucro.

asistencia ténica debe se y vitalizarse, com o extensión agrícola, de a que llegue a la ma-

almente piden la orga n completa de un sisde comercialización de

(a Confederación de los productos agropecuarios "a fin de que no sean los intermediarios inescrupulo-

sos los principales beneficiarios del esfuerzo de los campesinos".

## CALIFICAN DE ILEGAL EL COBRO DE IMPUESTO

Colonizadores de Yapacaní califican de ilegal y arbitrario el cobro de impuestos sobre la producción de arroz.

Denunciaron que en los últimos días y cuando las primeras cosechas están siendo transportadas hacia los centros de comercialización las Alcaldías de San Carlos y Buena Vista pusieron retenes en el kilómetro cero de San Joaquín, donde se cobra 10 y 15 pesos bolivianos por cada camionada de arroz en chala.

Este hecho — dijeron— está ocasionando reacciones justas entre los productores, quienes advierten que de no solucionarse este problema tomarán medidas convenientes.

# VUELOS ESPECIALES

DIA MIERCOLES 29 DE MARZO DE 1972 ARICA-LA PAZ



DIA DOMINGO 2 DE ABRIL DE 1972 A PAZ ARICA



Informes: oficinas del

Lloyd Aéreo Boliviano S.A.

Av. Camacho Nº1460 Tels. 55737-51155-53132 y en Agencias de Viaje.

años, Postergaciones para Estudiantes que viajan al Exterior, Bachilleres, Pasaportes, Carnets, y otros en general. Calle Comercio No. 1036 Of. 2 — Teléfono 54251 St. Michel.



## MACIORMACIO INDICES DE PRODUCCION D ARROZ SE ELEVAN CADA AÑ

EMPERO.CALIDAD DIFICULTA SU COMERCIO

Cada año se incrementa el número de productores de arroz; consiguientemente los índices de producción se elevan en la misma proporción, superando el consumo interno.

Empero, la variedad criolla que se cultiva dificulta su comercialización por ser de mala calidad e impropia para competir en el mercado internacional, según se da cuenta en fuentes autorizadas del Ministerio de Agricultura.

Este fenómeno provoca a su vez pérdidas económicas, particularmente en lo que concierne a los créditos que maneja el Banco Agrícola que actualmente no soporta la superproducción.

Por otro lado, para la nue va cosecha —que se está ini ciando- el Estado aún no desembolsó los fondos necesarios para movilizar la comercialización interna.

#### ESTADISTICAS

De acuerdo a datos estadisticos proporcionados en aquellas fuentes, se estable ce que en 1968, el número

de cultivadores alcanzó a 10 mil 450 personas; en 1971 esa cifra aumentó a 18 mil 726.

En 1961 se obtuvo una pro ducción de arroz (en chala) 34 mil 286 toneladas. mientras que en 1971 alcanzó a 76 mil 946 toneladas. **PROCEDIMIENTO** 

'El cultivo de arroz se eiectúa en secano por no exis tir obras destinadas al riego. Esta situación determina que en ciertas épocas del año la producción pueda su frir disminución. Mayormen te está ubicada en las zonas de colonización.

Se realiza en chaqueado de monte altc. Se nota tendencia al incremento debia la fertilidad de los

suelos en su fase in pero esta situación es n tiva para el proceso de joramiento técnico, po el agricultor arrocer presta atención y cu para establecer una ap tura técnicamente efic

#### CALIDAD

Más del 75 por cien arroz cultivado corres a la variedad "Durado" es de tipo corto o me (tres milimetros de lar muy rústico y correspo la categoría de "barato

El consumo de arroz país es muy bajo. Se es 7 kilos "per cápita en a plano y valles y 38 kin el oriente por año.

# INAUGURARON

En días pasados en la población fronteriza de Villazón, fue inaugurado el Casino de la Policía Boliviana, cuya instalación demandó el costó de diez mil pesos bolivianos.

Al acto de inaugui concurrieron autoridade las Fuerzas Armadas, cía Guardia Nacional d guridad Pública y lo La obra fue concretada las autoridades Ramón prella y Juan Carlos G colaborados decididan por pobladores de buen iuntad de esa localidad

Por otra parte se info que el puesto fronteriz Villazón se encuentra frontado serias deficien en el control de la zons la falta de personal, vilidades y armamento impiden realizar una t efectiva de control.

#### BENITO JUAREZ

La Academia Naciona Policias se adhiere a la memoración del "Año B 10 Juárez" con un acto co que se realizará el lu próximo en el patio de Unidad de (Següencoma

Al acto fueron invita el ministro del Interior, Embajador de Mexico tras autoridades.

#### PROGRAMA

En la oportunidad se sarrollará un programa contempla. Iza de la b dera a cargo del Embaja mexicano, Humberto Mal nez; entrega del pabellón cional de México cor no al Salón de las baste de la Academia; Iza del bellón mexicano a cargo ministro del Interior, Ma Adett Zamora; palabras memorativas, pronuncial por el Comandante de la cademia Edgar Vargas "Principio para canto a Juárez", poema mero; citado por el cadete Rodo Gutiérrez; palabras del E bajador de México; colu na de honor.

# H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Departamento de Pavimentación

Convocatoria a Propuestas No. 15-72

Por orden del H. Alcalde Municipal, se convo a a propuestas a todas las Empresas Constructoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción y del Consejo de Obras Públicas, para la ejecución de las siguientes obras:

1.— Av. Chacaitaya, entre camino Panamericano y Plaza Libertad — Zona de El Alto de La Paz, para movimiento de tierras, vaciado de cordones y aceras de hormigón y empiedre de calzada

de calzada.

de calzada.

2.— Plaza Libertad — Zona de El Alto de Lai Paz, para trabajos de movimiento de tierras, vaciado de cordones y aceras de hormigén y empiedre de calzada.

3.— Calle Calderón entre calle Sagárnaga y Max Paredes Zona Belén, para movimiento de tierras, vaciado de cordones y aceras de hormigón y adoquinado de calzada.

Los interesados podrán recabar la información necesaria sobre volúmenes pliegos de condiciones y especificaciones técnicas en las oficinas del Departamento de Pavimentación a partir de la fecha.

Las propuestas deberán presentarse en la Oficialía Mayor de esta H. Alcaldía Municipal llenando todas las formalidades de ley, en sobre cerrado y lacrado hasta el día 24 de abril del presente año a horas 18.30.

La Paz, 22 de marzo de 1972. DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS



### SECRETARIA

A NIVEL EJECUTIVO

Curso completo comienza en Abril

### LINCOLN INSTITUTE

Cap. Ravelo 2066 - Tel. 24028 ..........

EL DOMINGO CON TODA LA FAMILIA VAMOS A ALMORZAR

AL

SUCRE PALACE HOTEL S.A.

Al precio habitual de \$b. 25

J.J. Valloton, Gerente

MENU

TRUCHA BELLA VISTA

CONSOME ROYAL

POLLO A LA **PORTUGUESA** 

CASSATA

CATE-TE-MATE \*\*\*\*\*\*\*



## SU AGENCIA DE VIAJES

AV. 16 DE JULIO 1787 — TELEFONO 54049

# PASAJES AEREOS

-A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, VIAJE CON LA SEGURIDAD DE ESTARBIEN SERVIDO, TRAMITA-CION COMPLETA DE TODA SU DOCUMENTACION

CREDITOS EN TODAS LAS LINEAS AEREAS ¿DONDE Y CUANDO? NOSOTROS HACEMOS EL RESTO





UN LAXANTE VEGETAL CON EFECTO SUMAMENTE SUAVE

BERNARDO S.A.

# SERAN ORGANIZADOS TRES CENTROS ALFABETIZADORES

PARA AYMARAS, QUECHUAS Y ORIENTALES

Serán organizados tres entros Integrados de Alfastización que experimenmente funcionarán en iental, informaron autorimuslizaron que el traba- cia. desarrollarse será funamentalmente científico, mque estará basado en el mocimiento de nuestra rea de la investi-

Señalaron que los planes programas de alfabetizavinculados a proyectos desarrollo y buscarán interrelación lógica procure una coordinan a nivel interinstitucio-

Se dará énfasis a la atenin del área rural por conierar que es alli donde se he elaborar un nuevo tide educación nacional ca de consultar los verdams intereses y peculiari-ms de nuestro país.

Asimismo informaron que buscará la capacitación manente del personal pa encontrar un nuevo tipo educador popular identiado y sensible con la rea ad socio-cultural del país a que sea creador y cade elaborar nuevas meologías, técnicas, materia y contenidos programáti

las adelante sostuvieron la enseñanza de la lectu y escritura, tal como se viene haciendo en 57 cen a cargo de 142 maesrentados en la ciudad La Paz, no responde a requerimientos ocupacio les del adulto, ni mucho nos a sus intereses pro-

Anunciaron la ejecución varios proyectos a parde la fecha, como la orga ación de centros integra

#### EJECUTIVOS DE LA AMARA DE MINERIA VISITARON LA ENAF

ORURO, 25 (HOY).— Diriites de la Cámara Nacio de Minería visitaron las talaciones de la Empresa cional de Fundiciones de <sup>ato,</sup> quedando gratamenimpresionados.

Se llevaron importantes <sup>los</sup> para estudiarlos en La y ver la posibilidad de Oveer minerales a la fundon de Vinto. También es leron en el Instituto Mi-Metalúrgico donde tam recogieron datos para diar cooperación con mi a que el instituto contiau actividad científica lavor de la mineria y me urgia nacional.

dos piloto en los centros laborales con preferencia.

Para llevar a efecto esta tarea se ha resuelto la reasymara, quechua y lización de labores de inves tigación para detectar ceneducativas, quienes tros laborales con preferen-

tarea se ha resuelto la reali- acumuladas y el trabajo zación de labores de inves- práctico realizado, y finaltigación para detectar cen- mente, la información, divul tros laborales, fábricas, sedes sindicales y otros, suscripción de convenios bilate estarán siem-rales a nivel interinstitucional para lograr el apoyo ma cluyeron.

terial de la empresa priva-

También se ha dispuesto la preparación y personal de instructores, elaboración de planes, programas, guías di dácticos, textos de lectura etc. nuevas técnicas de supervisión y evaluación, to-Para llevar a efecto esta mando en cuenta las horas gación y catalogación de los proyectos específicos, utilizando los medios de comunicación colectiva, con-

# **BANZER-GARRASTAZU:** ANALIZARON EN BRASIL

nes Exteriores, de Planificación Económica y de Minas y Energía, el Jefe del Gabinete Militar de la Presidencia de la República y el presidente de "PETROBRAS", mantuvieron una prolongada reunión en la sede de Itamarati para examinar la entrevista del próximo cuatro de abril entre los Presidentes de Brasil y BOLIVIA.

Al final de la reunión, el canciller Mario Gibson Barbosa dijo que el Gobierno brasileño está atribuyendo gran importancia a la reunión entre los dos presiden-"pues ella será de mucho interés para ambos paí-

Por otra parte, fuentes diplomáticas locales revelaron que entre los temas de las conversaciones de los presidentes Emilio Garrastazu Médici y Hugo Banzer figuran el incremento del intercambio comercial, asistencia técnica y financiera de Brasil para la ejecución de obras viales en BOLIVIA, implantación de un complejo siderúrgico en Bolivia, con asistencia técnica brasileña y el acceso de Bolivia al Atlántico por territorio brasileño, además de conexiones ferroviarias entre los

# cruzada por televisión



VEA SUS CANDENTES MENSAJES PARA ESTE TIEMPO

# URSS ADQUIRIRA 966 TONELADAS DE ESTAÑO METALICO A BOLIVIA

EL AÑO PASADO COMPRO 1.078 TONS.

. Raznoexport de la Unión Soviética y la Empresa Nacional de Fundiciones de Bolivia concretaron un acuerdo para la venta de 966 toneladas de estaño metálico producido en el país.

Con la compra la URSS reafirma su condición de segundo importador demetálico fundido en Bolivia, siguien do a los Estados Unidos que hasta diciembre de 1971 adquirió más de 2 mil 300 toneladas de metálico.

La Unión Soviética adquirió el pasado año estaño físico fundido hasta un total de 1 mil 78 toneladas, siguiéndole Argentina con 630 toneladas.

La compra recientemente convenida especifica que el metálico de estaño debe tener un 99.7 por ciento de pureza.

#### AGENTES PARA LA VENTA

Las ventas totales de 6 mil 800 toneladas de metálico, por parte de la Empresa Nacional de Fundiciones para su producción en la Fundición de Vinto, fueron canalizadas por las cinco agencias que tiene en el mundo.

Para los países de Europa Occidental, se ha encargado a la Metal Chemie Handelsgesellschaft, con sede en Hamburgo, Alemania Occidental.

Para Venezuela, Ecuador, y Perú, la Paul Nergsoe and Son Overseas de Di-

Atiende los Estados Unidos, Canadáy México la Associated Metals and Minerals Corporation de Nueva York.

El agente para Argentina, Uruguay, Chile y Paraguay es la Phibro S. A. de Metales, Comercial, Industrial y Financiera de Buenos Aires, Argentina.

Por último, el agente de la ENAF para Colombia y Centro América es la Distribuidora de Equipos Industriales Amerex S. A. de Bogotá.

# Ballzer en posesion de directiva ATACO DURAME SINDICALES A AGITADORES P

TRABAJADORES PI

"En Bolivia no volveran a ocurrir hechos como los que caracteri zaron al régimen depuesto de agos to, porque es voluntad nacional ca si unánime, sacar al país de supos tración, y aprovechar las extraordi narias posibilidades para conver tirse en un Estado vigoroso, sobe rano y libre, donde la acción fecun da del trabajo garantice una pros peridad creciente para todos"

Tales los principales conceptos pronunciados por el Presidente de la República Hugo Banzer Suárez a tiempo de posesionar al nuevo di rectorio de la Federación de Traba iadores Fabriles de La Paz en acto cumplido ayer en los salones del

Club Ferroviario.
Concurrieron al acto deposesión además del Jefe del Estado, el Minis tro de Trabajo Ciro Humboldt Ba rrero y los representantes de la Em presa Privada, Enrique Urioste y Hugo Castellanos.

Luego de entonarse el Himno Na cional, el Secretario de Conflictos sa liente Jacinto Quispe inauguró el ac to poniendo demanifiesto que la cla se trabajadora fabril busca su independencia sindical almargen desec tarismos y demagogia.

Solicitó al Presidente Banzer diálogo constante para que el Gobier

no conozca de cerca lo sentimientos de los tr fabriles que junto con y campesinos amana jo, Samuel Riveros 8 cutivo saliente, por su discurso -informe ser do particular al anhelo tar con una imprenta ta editar en cortoplazo propio, además de text nos para los hijos delo res, deseo cumplido h

Invocó el sentido pa mandatario para que ya el 0,70 por ciento bril con destino al (m nal de Vivienda paraq dos recuperados sean dos por las propias org sindicales.

Luego del informe en la gestión pasada leido cretario de Hacienda de la República proced el juramento de ley a lo rigentes de esa organiz cal

Banzer al comenzar aclaró que su presenci de posesión tenia u trascendental porque



El Presidente de la Repúl juramento de rigor a los nu realizado ayer en el club Fer

VISITO "FAN

El Ministro de Trabajo y A ro Humboldt visitó en la vis

mento de Viacha e Industrias

partió con dirigentes sindica

mencionadas industrias fabril

ñaló que era portador del salt

la República, Hugo Banzer

el trabajo mancomunado de

vianos, para sacar al país de

Por su parte los dirigentes

reafirmar su fe nacionalista y

no que preside el coronel Bal

ron serie de planteamientos o

ción del 3 por ciento que aport ya que es propósito del sect Consejo de Vivienda propia.

ciará al sector fabril Entre los pedidos formulad

y la miseria

Humboldt en diálogo abier

# AUMENTARON EXPORTACIONES **BOLIVIANAS A LA REPUBLICA** FEDERAL ALEMANA:ANO 1971

. El intercambio de mercancías entre Alemania y Bolivia ha sufrido un cambio en comparación con el año 1971.

Las exportaciones bolivianas a la RFA en 1971 asumieron 11,9 mil de \$us. en comparación a los 11,4 mill. de \$us. en el año anterior, en cambio las importaciones bolivianas de productos alemanes alcanzaron solamente a 12,0 mill de \$us. en relación a los 17,1 mill de \$us. en 1970. Esto significa un aumento de las exportaciones bolivianas de 4,3% y una disminución de las exportaciones alemanas de 30% con relación al año anterior.

Las anteriores cifras del intercambio comercial, entre Bolivia y la RFA fueron anunciadas por el Presidente cesante Sr. Fernando Knaudt Banzer.

Por primera vez, desde hace años, las exportaciones alemanas a Bolivia retrocedieron tan considerablemente.

El fuerte retroceso de las exportaciones alemanas a Bolivia durante la gestión 1971 es debido en primer lugar, a la contracción de la vida económica en Bolivia durante el año anterior.

Otro factor que asume importancia es que Bolivia, para sus adquisiciones de bienes de capital, se dirije cada vez más a aquellos países que le conceden mayor amplitud en las condiciones crediticias, aún cuando en comparación ba y, el proyecto agropecuario de Concepción a los productos similares alemanes ofrecen una mayor perfección técnica.

Nadie podrá decir hoy si para 1972 las exportaciones alemanas a Bolivia conseguirán presentar cifras como en los años 1969 y 1970, siendo posible que la tendencia retrocedente como efecto de revalorización del marco alemán a fines de 1971 continúe decreciendo la disminución de las exportaciones alemanas a nuestro país en los próximos

Para mantener su posición como uno de los principales proveedores de Bolivia, será necesario que los exportadores alemanes redoblen sus esfuerzos incluso a costa de lograr chos proyectos fomentados en Bolivia por el gobierno propietarios y cuatro vocales suplentes, cuyos cargos asualemán han progresado durante la gestión 1971.

En primer lugar hay que destacar la inauguración oficial de la planta de fundiciones de estaño en Vinto a principios del mes de enero de 1971. La puesta en marcha de la primera etapa de esta fundición tiene una capacidad inicial de producción de 7.500 ton finas anuales y 800 ton de aleaciones. Actualmente se están negociando con el gobierno alemán, el financiamiento de la segunda y tercera etapa para lograr una capacidad de 20.000 ton. finas.

Además, merece mencionar que la RFA ofreció un crédito de 36 mill. de DM destinados a la segunda fase del plan para el mejoramiento del sistema de agua potable en la ciudad de La Paz, Hace poco una comisión de la Kreditanstalt fuer Wiederaufbau visitó esta ciudad con el objeto de entablar negociaciones crediticias con representantes de la Honorable Municipalidad de La Paz y otras reparticio-

Aunque el préstamo todavía no ha sido otorgado, hay buenos indicios de que Bolivia lo obtendrá. Asimismo, muchos otros proyectos financiados dentro de la ayuda técnica del gobierno alemán han adelantado durante la gestión pasada, como el proyecto de reforestación de áreas erosionadas en los departamentos de La Paz y Cochabam

Finalmente, merece especial atención la visita del ministro de Relaciones Exteriores del gobierno alemán Sr. Walter Scheel, a fines del mes de marzo de 1971, la que abrió una nueva página en una ya tradicional cordial amistad, estableciendo nuevas perspectivas de una cooperación más eficáz para impulsar y fomentar las relaciones políticocomerciales entre Bolivia y Alemania.

La nueva Directiva elegida en la última Asamblea General de la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana está integrada por el Sr. Willi Grupp como Presidente, Sr. Fernando Knaudt Banzer como Vicepresidente insuficientes beneficios. Subrayó que de todas maneras muy el Sr. Gerardo Encinas como Tesorero y nueve vocales mirán durante la gestión 1972/73.





Dirección:
MERY FLORES SAAVEDRA
Secretario de redacción ABELARDO MURILLO
Colaboradores fijos: HUMBERTO PALZA S. GUIDO CALABI A.

MADRE Y NIÑO MADERA GUAYACAN MARINA NUÑEZ DEL PRADO



Pasó el feriado del jueves, luego vino el viernes de soltero seguido por el sábado y el domingo. San lunes es ya otro capítulo. Esto es jauja.

x x

Pero no todo es holganza felizmente. El jueves las oficinas de la Renta trabajaron en la forma ha titual evitando problemas a cientos de personas. Asimismo, según fuentes bien informadas, el Ministerio de Finanzas no está pendiente de los feriados, al contrario, es este momento se encuentra abocado al estudio de un reordenamiento tributario del país, con miras a lograr una tuena administración en

esa materia.

x x x

Un antiguo movimientista le decía a otro: "mira bermano, me molesta la forma en que proceden mu chos compañeros, quienes durante la época de vacas flacas, se refugiaron en idílicas regiones del interior, donde mostrando una de sus facetas estuvieror muy bien ubicados y que shora, han retornado muy sueltos de cuerpo a ocupar un lugar en el Comité Politico y también sus mansiones que dejaron alqui-ladas en dólares. ¿Será porque poseen cerebros electrónicos?" X X X

Las letras de las canciones que interpretan las tandas populares son diversas, una de ellas dice por ejemplo: Quiero mi mariguanita para la fiesta de San Clemente...

¿Qué querrían decir quienes habían dicho que dijeron que alguien está empeñado en serrucharle el piso a don Carlos Cervantes, cuya administración del Teatro Municipal nos parece excelente?

x x x

Vimos a Gastón Paz muy contrariado por la forma en que procedieron quienes, pudiendo hacerlo, se negaron a prestar a la compañía de zarzuelas que debutará próximamen te en esta ciudad, un órgano electrónico para una de las escenas de "La Dolerosa". Nosotros estamos de su parte y opinamos que todos tenemos la obligación moral de apoyar la labor de quienes se constituven en este momento. en pioneros de una obra. SICOLOGIA DE C.C.

# EQUE ES EL TERMINO COMUNICACION?

Por Recka Ordóñez del Villar

Este trabajo se limita expresa-mente a los problemas de C. C., esto es de aquella forma de Co-municación en que los participanse hallan unidos entre sí por

medios técnicos. A fin de determinar más concretamente el significado y el al-cance del término Comunicación Colectiva, se requiere de dos pacolectiva, se requirer the dos parsos: en primer lugar, se debe aclarar a la brevedad posible, lo que se entiende por COMUNICA CION Y COLECTIVA, para este sentido lingüístico.

EL TERMINO "COMUNICA-CION" — No es mi deseo pre-sentar elaboradamente una teo-ría de la Comunicación. Solamento se trata de delinear el concepto y el fenómeno "Comunicación" sus elementos fundamentales y de seleccionar aquellos aspectos que son inmediatamente impor-tantes para el tema: Los proce-sos de la Comunicación Colecti-

Antes de pasar adelante. corta indicación sobre la terminología en el transcurso de la investigación: Se hablará frecuentemente del CAMPO, en especial del CAMPO DE COMUNICA- CION, y luego to CAMPO DE LA CION COLECTIVA. luego también, del E LA COMUNICA-

Este concepto no es usado aquí en el sentido muy específico de la teoría del campo, como lo desarrolló Lewin en sus obras teóricas: (K. Lewin: Dinamic Theory of Personality. Field Theory in Social, Science).

Más bien el concepto de CAMpo sirve aquí en general, para indicar la totalidad de la estructura de los fenómenos dentro de un sistema de relaciones sociales.

COMUNICACION E IDIOMA Mientras que en la órbita lingüís tica Anglo-Americana, la palabra "Communication" es no sólo usa-da en la ciencia, sino también en da en la ciencia, sino tambien en el lenguaje cotidiano como ser: tiene el significado del acto de información, medios para pasar de un lugar a otro, noticias, intercambio; la palabra "Kommunikation", no es natural en el alemán y sólo ha ingresado en forma lenta en el lenguaje científicar carriera en el heleguaje científica para en el habiero con la constanta de la constanta en el lenguaje científica el lenguaje el lenguaje científica el lenguaje el lengua pero aquí es indispensable su o y no sólo de obtener una acomodación exterior a la termino-logía inglesa, sino debido a motivos concretos, como se indica-

del rá más adelante.

Bajo el concepto COMUNICA-ClON, en su sentido más amplio, debe entenderse el hecho fundamental de que los seres vivientes se hallan en unión con el mun-do. Así designa Lersch; "que todo lo que percibimos por medio de los sentidos, representa una comunicación entre los seres vi-vientes y el mundo exterior". En vientes y el mundo exterior" vientes y el mundo exterior". En general, en el lenguaje científico, se suele estrechar el concepto al hecho de que los seres vivientes se hallan en relación ENTRE SI, de que pueden comunicarse, que son capaces de expresar el proceso y situaciones interiores y dar a conocer a las otras criaturas las circunstancias o también anilas circunstancias o tambien ani-marlos a un comportamiento es-pecífico. Este proceso represen-ta para la investigación científi-ca un problema extremadamente complejo y variado con el se ocupan numerosas discip disciplinas científicas. Así la retórica como parte de la filosofía aristotélica, además la filosofía del idioma, la lingüística, la fonética, la estilís-tica, la semántica, la cibernética. la teoría de la información y comunicación, la siquiatría sicología, Podrían nom nombrarse

tras ciencias más, es claro q los límites entre estos campos pecializados no son fijos, y el l cho ha llevado que aparezcan u serie de importantes colaborac res que no puedan ser orden categóricamente una ciencia, de tal modo que lo menos en los Estados Unid es posible hablar propiamente una Ciencia de la Comunicaci

una Ciencia de la Comunicacion Un ensayo muy interesante sistematizar bajo los princip sistematizar bajo los diversos comien de la investigación de la Com nicación y de reducirlos a un pocas formas fundamentales, encuentra en Morris: (Sings La guage and Behavior), que ma fiesta:

1.— El punto de vista SITACTICO se ocupa de las reciones sobre los SIMBOLOS.
2.— Bajo el aspecto SEMA

TICO se analizan las relacio entre los símbolos y "lo que quiere expresar". (objetos, ciones, personas).

3.— Por fin es PRAGMA

CA la investigación de las reciones entre los símbolos y que

nes lo utilizan.

#### LA CITA DE LOS HEROES

# LOS DEFENSORES DE CALAMA

Comentario de

**GONZALO BEDREGAL** 



Ved esta foto. Aquí está Eduar sus gestos, de resolución y de firdo Avaroa, el Héroe del Topáter. meza, ante la lente que recogería A su lado y en medio del grupo, esta actitud para la historia? Doce hombres forman el grupo; bre que organizó la defensa de Zelama. Ambos, sobre el jaquet, portan las armas. Esto ocurría del pecho corajudo hasta los laportan las armas. Esto ocurría bios apretados la interjección con al mediar marzo del 79 año en digna y apropiada, pero que sobo que sobre Bolivia sobrevinieron la hambruna, la peste y, ahora, un trascendental y sublime VE-la guerra. Ya los dispersos o huídos de Antofagasta o de Tocopilla habían traído al pueblo, aquí, a Calama, la noticia sorpresiva de la avalancha chilena sobre el corazón del Litoral boliviano y ahora llegaba, simultáliviano y ahora llegaba, simultá-nea, la declaratoria de guerra y la intimación.

los defensores posar de esta ma- cio. Mientras a la grey invasora nera, plenarios en cada uno de conduce ajena voluntad, aquí no

Aquí aguarda el equipo —;y
qué bien aguarda!— rodeado de
la soledad y la tristeza cósmica
y humana, y enmarcado tan sólo Cómo así y en que momento, por su propia sombra. Rodea-y bajo que solemnísima inspira- dos están del abandono, —de un ción, había podido ocurrírseles a abandono en tiempo y en espapor su propia sombra... Rodea-

hay más que la voluntad —vi-brante— que guía el propio destino. Cada uno de estos es un je-fe. Es esta miniatura la del pueblo boliviano. No tienen pastor ni jefe más allá de nada, y están

aquí librados a su suerte.

La guerra del Pacífico ofrece
también este aspecto tan signifitambien este aspecto tan significativo. Por un lado, el espíriturapaz y prusianista de la oligarquía chilena dominante, y del otro lado, la imprevisión e incuria de la boliviana. Mas esto es cosa.

Estos hombres aquí, como por n milagro, aquí, en esta foto un milagro, aquí, en esta foto histórica, impresionante y cuajada de sentido, están de pie como da de sentido, están de pie como de pie lo estuvieron muy pocos nunca sobre la tierra y bajo el cielo. La llama del amor al patrio suelo ilumina como inmanente prodigio las viriles cabezas; y todo hace pensar que de la entre a la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del companio de la c la entraña —herida— de ese sue-lo brotarían Quijotes para su defensa —apasionada pero estéril— prestos al sacrificio ante aquella ara o ante molinos de viento, y llamados al vencimiento sí, pero no a la rendición la derrota del

Porque este retrato representa la primera escena y el primer ac-to de un drama cuyo último acto y cuya última escena nadie conoce todavía. Alguna vez la voz de la Justicia que puso erectos a estos doce pondrá también de pie y resueltos a todos.

y resueltos a todos.

Entre tanto, mientras el fotógrafo cierra su artilugio encapotado, estos doce civiles del pueblecito de Calama se aprestan,
con lenta prontitud, con impaciercia sofrenada, a ponerse en
orden y en guardia; y ciento cincuenta hombres escasos, en un
frente de dos millas de extensión dan rostro a un enemigo orsién, dan rostro a un enemigo organizado y numeroso

La intimación de capitular sido rechazada sin tilubeos; Cabrera en su proclama pudo cir, uniendo al dicho al he "que sepa Chile que los boliv ros no han preguntado cuán son sus enemigos para march

son sus enemigos parresueltos a la lucha".

El 23 de marzo la impacient del invasor da lugar a un outro de Loa, que debe ser franques está el puente del Topáte, se desvencijado caso, cuya dese está encomendada a Aram —el león inmolado en ese al del sacrificio... El himno su

del sacrimente del Los con la sangre del noble adall del intrépido Eduardo Ayaro del intrépido en homérica lid.

dei intrepido Eduardo Aram destrozando en homérica lid.
Sus últimas palabras, om we su fiereza, fueron, sin embis recogidas por la gloría y "el a del viento nos trajo—esa fise del viento nos trajo—esa fise del viento nos trajo—esa fise del comulto"—omerica el comulto relacione de la comulto. que enciende el orgullo" - com

canta Juan Capriles.

La adversidad le proporcia esi sólo la muerte; y bajo esè no la buscó, la encontro abrazó con ella, con la que hebía dado cita puntualmen fervorosamica fervorosamica. nebía dado cita puntualmen conscientemente, fervorosamel Muerte en idiada y esperadal. Y él y sus compañeros dejar el monumento perduradero de aclemán y de su siempla en instante. ademán y de su ejemplo en instante fugaz en que las som bras de sus vidas se projectano frente al último sol que les alum frente al último sol que les alum frente a la ticama y en tierra boli bró en la tierra; y en tierra bell viana. Porque esta foto tambié es un monumento.

ACLARACION

-Respecto al articulo "Una labor silenciosa y positiva", publicadapor IMAGEN CULTURAL el domingo pasado en relación a la labor de la Logia Masónica, se imprimió por un error involuntario "de igual m anera que en Cuba del castrismo" donde debia decir "de igual manera que en Cuba antes del Castrismo".

# ¿QUE FUE PRIMERO? ¿LA POLITICA O LOS DISCURSOS?

Por GUIDO CALABI A .-

"Cierta vez que promediaba triste noche". . Em jeza así el poema "El Cuervo" de E. Allan Poe; uda tiene que ver con el tema en torno al cual aribo, pero empieza así, !qué le vamos a hacer; mque no sea un cuervo cualquiera y se llame "Ne-ia More"... Si. Nada tiene que ver con el tema ive -como cualquier otro pretexto para hacer un

se -como cualquier otro pretexto para hacer un iscurso o para entrar en el tema que me ocupa. "El hombre es un animal político", dijo Aristóses. (Investigaciones realizadas han llegado a la accusión de que Aristóteles no era periodista, por la tanto, no colocaba el abjetivo antes que el susativo que sino resultaría su frase "el hombre es político animal" pero como felizmente no era a político animal", pero como felizmente no era giodista otros son los sistemas políticos que nos biernan ... ").

Lo que quiso decir Aristóteles, se encargan de istrarlo los políticos, aclarando su frase sin co-mentarios. Interésanos solo que quiso decir que el ambre tiene esa esencia.

Pero nos preguntamos: ¿Qué importancia tendría i frase de Aristóteles sin los discursos? (En los per latón era experto) Pregunta que nos remonta otra ¿La política o el discurso nacieron primero?

Consultamos la Biblia y encontramos: metipio era el verbo". Pero como se trata de un tero divino y no zoológico o político, tendremos me ir por otros caminos para encontrar la respues-

Con esa profunda interrogante llegamos por camos donde encontramos Tricerátopos, Terodáctia firanosaurios etc, ente cuya contemplación nos
eximos... tranquilos, más que ante algunos de
metros semejantes, sean políticos o n o.
Sera necesario, como nos lo ha enseñado Sir James Frazer armarnos de un martillo paleontológico
ma buscar el alma humana a través de sus supertidoses o religiones. Hay que hacerlo con mucha
resqueión para no caer en la exageración de al-

recución para no caer en la exageración de al-mos que, como Salvador Dalí, se arman de un recución para no caer en la exageración de al-mos que, como Salvador Dalí, se arman de un recución de la conferencia con dos masines adelante, esca-tado de la conferencia con dos masines adelante, escadra al hombro y montado a horcajadas el busto ladra al hombro y montado a horcajadas el busto & Unamuno empezando un discurso con esta fra
e. "Señores, vamos a buccar profundamente en el 
ama humana"; o para no caer en la exageración 

e tros que, como Nietzche, se arman de un marti
is y dicen al empezar su discurso: "vamos a rom
ralgunas cabezas de nuestro tiempo y probar su 

saido"; tampoco haremos como Rita Pavone (Cantampoco naremos como kita ravole (caralle de la nueva ola) que quiere un martillo para imper muchas cosas. Esos extremos nos llevaria solpearnos el dedo y decir lo que se suele decir scaso como esos, que puede resultar agradable si

scass como esos, que puede resultar agradade se lo dice en italiano).

Habrán muchos que de acuerdo a su "ismo" o selogia —que es una enformedad aguda que sulta algunos HOMUNCULOS pertenecientes al génelis "hombre" — nos den sus interpretaciones. No falsal los de la escuela escéptica —que nada tienen se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que nos se ver con los de la escuela abstemia — que no se ver con los de la escuela abstemia — que no se ver con los de la escuela abstemia — que no se ver con los de la escuela abstemia — que no se ver con los de la escuela abstemia — que no se ver con los de la escuela abstemia — que no se ver con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que nada tienen per con los de la escuela esceptica — que n mutare allestra pregunta es tan estudida como pre mutare si el topo tiene los ojos chicos porque vive kió tierra o vive bajo tierra porque tiene los ojos dicos (Deberá, naturalmente, diferenciarse claramen k TOPO de MEDICO. Los eruditos consideran que bien los dos producen MONTONCITOS DE TIE-RA perfencera e des catacorios goddoriose distin-RA pertenecen a dos categorías zoológicas distin-

Lo cierto es que si seguimos pensando en "ísmos" garemos a unas "Nubes" Aristofánicas y echaamos la culpa a Sócrates del que los historiadores cen que si se lo veía con frecuencia en las esultada de Atenes con que si se lo veía con frecuencia en las esunas de Atenas, era porque meditaba, nosotros
masamos que si se lo veía con frecuencia en las
saunas de algunas calles de Atenas era porque selicamente experaba colectivo. Pero lo que nos immata es que Sócrates enseñó que hay que pensar
ales de hablar —de escribir no dijo naca porque
ales de hablar —de escribir no dijo naca porque
las de scribió, dejó a otros ese pécado original—
lor eso es que nos cuesta seguir sobre esto de
a discursos. dicen que

s discursos.

Sorates no era un bebeda, corriente ni bebía en cathas sino que lo hizo por una sola vez en la prista y al morir se convirtió en un deudor moroso paí dilo: "debo un gallo a Esculapio libertador" la discusación es realizadas no se ha llegado a composer que haya efectivizado el pago, los eruditos deutieron tanto sobre este extremo que no faltó no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no, que en el calor de la discusión, confundió el no perfectamente que Cristo, en vez de hacerle un







fextenso discurso a San Pedro, hizo que el gallo centara tres veces, lo que viene a ser algo así como el precursor de los mensajes cifrados y según algunos hasta de la telegrafía —por lo breve—. Pero estábamos en que Sócrates —que en esa frase sintetizó un discurso sobre la vida y la muerte— es el único en la historia que discurseaba con boca ajena ("Disurseador" lo llamaba Aristófanes) y decimos que discurseaba con boca ajena porque, como na ("Disurseador" lo llamaba Aristófanes) y decimos que discurseaba con boca ajena porque, comél mismo decía, era sólo "un partero del alma"
y sólo "sacaba" de sus "alumnos", lo que éstos tenían dentro: sus propias ideas, (parece que actualmente este método pedagógico está prohibido por razones políticas). Lo que sabemos es, pese a lo que
diga Aritófanes, que Sócrates no es el culpable inventor de los discursos.
Y si de echar la culpa se trata, tendremos que re

ventor de los discursos.

Y si de echar la culpa se trata, tendremos que re montarnos hasta el culpable de todo: el hombre primitivo que como decía Jardiel Poncela "era más feo que peinarse con rastrillo".

Algunos se remontarán más lejos: el mono, nos dirán. No señores. El mono es inocente. Nos han dicho que el hombre desciende del mono, Hitler se encargó de demostrar lo contrario. Por lo tanto el mono tampoco es el inventor de los discursos.

Además, no por culpa de un mono vamos a echar la culpa a toda una especie. De acuerdo a las investigaciones eruditas de Monteiro Lobato, el origen del hombre fue el siguiente:

rigaciones eruditas de Monteiro Lobato, el origen del hombre fue el siguiente:

Dios no había creado todavía al hombre. Un día jugaba al Ta-Te-Ti con San Miguel —algunos sostienen que jugaban con el futuro Luzbel (Las discrepancias sólo se refieren al santo con quien jugaba ya que quedó desechada la idea de que jugaba el Tio Sam) aunque los pensadores orientales sostienen que jugaba al ajedrez-y Luzbel se enojó con Dios porque no quiso arreglar un desarreglo que se armó en el Paraiso cuando:

Recibió Dios la siguiente noticia: "Un mono se cayó de un árbol y se dio de cabeza contra una roca. La cabeza le empezó a funcionar mal: para saltar de un árbol a otro, primero... pensaba y luego, al saltar se daba invariablemente contra el suelo y de cabeza. Antes cuando no pensaba, no se caía. Se le dio por "calcular" y siempre daba de cabeza con tra el suero.

de cabeza. Antes cuando no pensaba, no se caía. Se le dio por "calcular" y siempre daba de cabeza con tra el suelo. Con tanto ejercicio cerebral se le fueron desarrollando unos abscesos que luego, el mono orgulloso llamó pensamientos. (Estos abscesos sirvieron de base para crear toda una teoría de las circun voluciones cerebrales) y así empezó a alterar el orden edénico que a Dios le permitía jugar tranquilo al Ta-Te-Ti. Y Dios pensó que en lugar del distraerse con el Ta-Te-Ti podía hacerlo con ese extraño mono al que llamó Adán A-Dán... por el extraño modo cómo sonaba su cabeza cuando daba contra el suelo !Dán! y el mono decía ¡Ah! Dan... Ah... Dan... Ah Oido lo cual dijo Dios: se llamará Ah-Dán (Luzbel se enojó porque Dios prefería distraerse con ese mono y ya no jugar al Ta-Te-ITI con él, y fue así que por celos del hombre el angel se volvio caiese mono y ya no jugar al Ta-Tejii con él, y fue así que por celos del hombre el angel se volvio caido... con lo que se aumentaron las caidas en el paraiso. En cuanto al origen de Eva, cabe aclarar que esta no se golpeaba la cabeza como lo hacía Adán, por lo tanto no desarrolló esos extraños abscesos y demostró ser más inteligente porque lo único que hacía era seguir a su "cónyugue"... y cada que éste se golpeaba decía "¡Epa! y según la fonética de aquellos tiempos edénicos se oía ¡Eva! Esta teoría está demostrada, además, por diversos restos fósiles no encontrados. (Incluso por el Eoantropus Dawsoni que, como se sabe, fue un fraude y no existió nunca, lo que significa que el autén tico no fue encontrado aún. Así que esa es la teoría aceptada y perfeccionada por investigaciones nuestras.

nuestras.

Sallvado el honor del mono como especie, y salvado además el honor de Adán, no diremos nada sobre el honor de Eva para no meternos en problemas frutales ... pero el honor que mas frutales per el non o reque tenemos que destacar es el de la serpiente, que tie-ne el honor de haber inventado la política y los dis-cursos. ¿cuál inventó primero? No lo sabemos. Pe-ro cuando uno no tiene un tema importante, hace un discurso. Y eso hice yo. Pero para no terminar sin decir nada, terminaré con una anécodota: Un joven va a inscribirse a un Partido Político y bay el siguiente diálogo:

—¿Quiere usted inscriberse?

-¿Que sape hacer?

vada

\_Excelente

Y hoy es un buen empleado público...

# ARRIBA EL TELON: EL ENCANTO TEATRAL LLE ESPERADO DEBUT EN LA PAZ DEL"TEATRO

Para el pueblo lo mejor, a través de un género teatral

guna, si alguiense propone miable revelación. introducción un tanto insi- nal". nuativa, tiene su razón y fundamento en virtud de que la presente crónica se ocupará detenidamente de un acontecimiento teatral y mención.

Como un 'suave hechizo", 25 artistas de talento, tal vez un tanto olvidados por motivos que no vamos a analizarlos, pero converdaderos deseos de brindarse integros por el engrandecimiento y superación del teatro nacional, van a descender de la 'parrilla" para posarse suavemente en el escenario del Teatro Municipal; en lo que vendrá a ser un jerárquico ciclo de presentaciones de obras lípresente mes se prolongará hasta el 3 de abril pró-

En verdad que existen contados momentos en que los atisbos de realidad se transforman en certezas luminosas, y cuando esa transmutación ocurre apa-

-Es posible, sin duda al- rece una tangible y encoofrecer algo digno de enco- tros términos -y no son mio en materia de espec- desmedidamente laudatotáculos artísticos, conse-rios- aparece en escena guir este propósito. Esta el "Teatro Lírico Nacio-

COMO NACIO...

Gabriel Angel García y Ana Marina (esposos) son dos destacados artistas ibéque merece especial relieve ricos en el genero lírico y la comedia. Ellos llegaron a Bolivia, hace 18 meses, originalmente a cumplir actividad docente (campo mu sical) en el "Instituto Jai-me Laredo" de la ciudad de Cochabamba. Sin embargo, y esto es lo que deseamos destacar, se manifiesta en estos dos maestros el deseo incontenible de 'hacer teatro''. La idea no es peregrina ni acaba trario, la iniciativa encuentra el ambiente propicio en ricas, que desde el 28 del la voluntad y capacidad de artistas nacionales que se cional". muestran decididos a emprender la "aventura"; aventura que muy pronto y con buenos auspicios setro cará en loable realidad, y les presentaciones, con o-Ibras como "Agua, azucari-

en el mero deseo, por el con "llos y aguardiente", surge GEN CULTURAL, alli endos- el "Teatro Lírico Na conversación que dio pá-

definitivamente-por lome tre "cortados" y gaseosas, nos ese es el deseo de to- se entabló una interesante bulo a esta nota.

**CONVERSACION** EN EL CAFE...

En un céntrico "café" tras algunas experimenta- de la ciudad, recalaron artistas dei Teatro Lirico Nacional y cronisics de IMA-

Inicialmente, vamos a presentar a los protagonistas de la entrevista: Gabriel Angel García y Ana Marina, Directores del Teatro Lirico Nacional; Gastón

Aparicio, tenor des cualidades. Este n presenta al resto de ponentes, 25 en to también merecent conceptuosos por s níficas dotes de art primer orden

Paz, prestigioso bar nacional, que con gra

cierto, e invalorable

te se integra al elenco

cionado; María René

viri, su sola mención

va su extraordinario

to de soprano con mu

perspectivas de triur

futuro promisorio vi

-La agradable va de la sopramo Maria kai

Ayaviri, será otro deles

aportes de calidad en las

dos obras que se escenifi

carán en el Teatro Muni

cipal, a cargo del Teatro

Lirico Nacional Lair

corporación de Maria

René al elenco, es un

muestra tangible del se

llo de calidad del referi

do grup o teatral

Comenzamos I do, si el "Teatro no ha perdido vigactualidad, principo

-La talentosa y simpática Ana Marina, que dejando su bella España recaló en Bolivia y se apresta a dejar como valiosa enseñanza, toda su experiencia y calidad en "Teatro Lírico Nacional".

En su tierra, escenificó importantes personajes, tanto en el género lirico como en alta come-

Gabriel Angel García una de las principales figuras de la compañía Al beniz de teatro lirico de España. Recorrió toda Europa mostrando su ta lento y calidad y ahora lo hará en La Paz, a través de dos destacadas obras: "La del manojo de rosas" y "La dolorosa" ésta última coincidiendo con la recordación de la "Semana Santa".





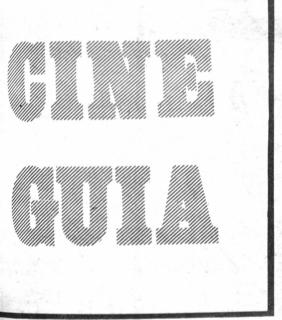
# FALLECIO MARILYN MAXWELL

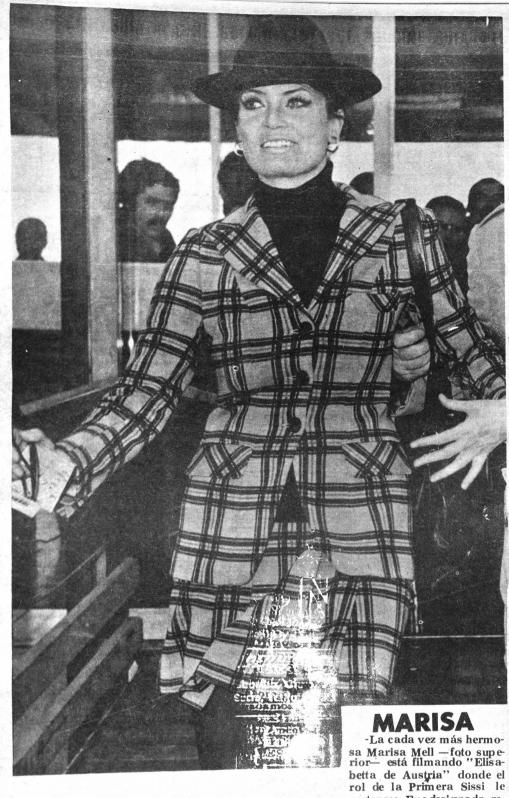
## xcluyen el suicidio: e ataque al corazón

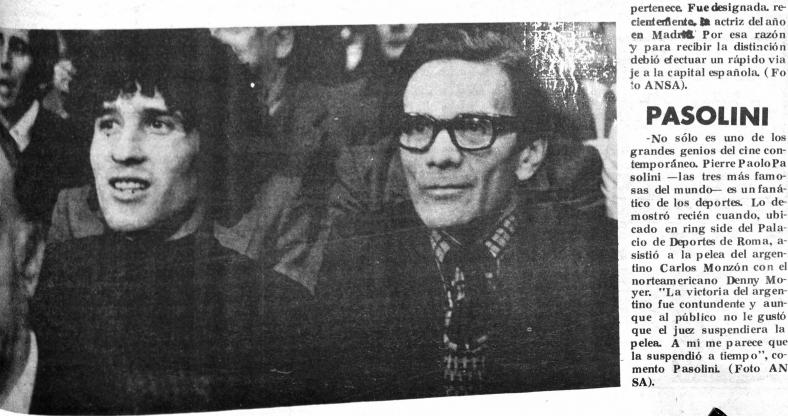
EVA YORK, 25 (ANSA).—La actriz estadouni-Marilyn Maxwell, 49 años, fue hallada muerta el baño de su villa en Beverly Hills, en la peri-Los Angeles, según comunicó la Policía.

adáver de la actriz, que participó en una serie ctáculos para los militares de su país durante nda guerra mundial, fue descubierto por su hi-hev Davis de 15 años.

Policia excluyó el suicidio y afirmó que Marilyn l falleció a raíz de un ataque al corazón.







### to ANSA). PASOLINI

-No sólo es uno de los grandes genios del cine contemporáneo. Pierre Paolo Pa solini -las tres más famosas del mundo- es un fanático de los deportes. Lo demostró recién cuando, ubicado en ring side del Palacio de Deportes de Roma, asistió a la pelea del argentino Carlos Monzón con el norteamericano Denny Mo-yer. "La victoria del argentino fue contundente y aunque al público no le gustó que el juez suspendiera la pelea. A mi me parece que la suspendió a tiempo", comento Pasolini. (Foto AN

# CINE-CITA

#### ORSON WELLES SIEMPRE ACTIVO

-PARIS (ANSA).—Orson Welle está tan activo como nunca, e su rol de director. En estos da realiza en París el montaje de s filme sobre Don Quijote, una producción legendaria, porque Well-entre aplazos e interrupciona trabajó en ella por años. Adem dará a conocer próximamente of filme rodado hace algunos an en Yugoslavia. Se trata de m deep", con Laurence Harvey Jeanne Moreau

#### "LES BETISES" PAR JEANNE MOREAU

-PARIS, (ANSA).—Jeanne lo reau será la protagonista de la versión cinematográfica del la "Les betises", bajo la dirección de Jean Aurel Con esta novel Jacques Laurent, creador del pe sonaje de Caroline Cherie, gan recientemente un importante pr mio literario.

#### FRANK SINATRA VUELVE AL CINE?

-HOLLYWOOD, (ANSA).-8 gún la revista "Variety", la Par mount habría iniciado tratativa con Frank Sinatra para que cantante volviera al cine La oc sión sería ofrecida por "Little Pr ce", un musical basado en untex de Saint—Exupery, en el cual tr bajan Alan Jay Lerner y Frederic Loewe, los autores de "My Fa lady".

#### DIRECTOR **NORTEAMERICANO** EN UN FILME WESTERN ITALIANO

NUEVA YORK, (ANSA)-E director Paul Morrissey conclusion and contract con el productor Abe to Grimaldi para rodar en Roma en abril, un western del que sen protagonista Joe Dallesandra Mo rrissey es un director de vanguar dia, del grupo de Andy Warhol

#### FILME DE GUERRA PARA UN DIRECTOR CANADIENSE

-TORONTO, (ANSA).—Eric III uno de los más prometedores di rectores de cine canadiense, filma rá en primavera, bajo los ausji cios del Ente Cinematográfico de Canadá una película basada at la novela de Roch Carrier "Le guerre, yes sir". Carrier escribi el guión de este libro, que fet representado en el teatro en francés y en inglés.

#### NUEVA VERSION DE "ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS"

-LONDRES, (ANSA).— Ina nue va versión cinematográfica de "Ali cia en el país de las maravillas" será rodada en Londres, en prima vera, escrita y dirigidapor William Sterling, con coreografias de Sir Robert Helpmann Los actores aun no han sido elegidos.



# Cine MONJE CAMPERO Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche A-GUILAS ATACAN AL AL-BA. Precios matinée 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y

## 6 DE AGOSTO

Matinal suspendida Largometraje Horario espe-cial: Matinée hs. 15, tanda 19 BEN-HUR con Charlton Heston y Haya Harareet Actualidades mundiales Nº 10. Precios matinée 7.10 y 8.10. Tanda 7.30 y 8.30.



# EL MUNDO EL CINE

# INSISTEN CON PAREJA

PARIS, (ANSA).-Lino Ventura y Jacques Brel, que ya interpretaron juntos el último filme de Claude Chabrol "L'aventure c'est l'aventure", se reunirán nuevamente en la próxima película de Edouard Molinaro "Le contract", basada en una comedia de Francis Weber. Ventura será un sicario encargado de asesinar a un importante personaje político extranje ro, y Brel un marido traicionado que desea recuperar a la esposa. Por un error, ambos se encuentran en la misma habitación de un hotel de provincia: el pri-mero tratando de esperar el pasaje de la futura vícti-ma en la calle, el segundo intentando convencer a la consorte que vuelva a avivir con él. Ni uno ni otro aaceptan ceder el propio puesto en el hotel, así que de ben soportarse por dos días.

# La próxima de Manfredi

· ROM A, (ANSA). - Nino Manfredi será el intérpre te del filme de Afredo Giannetti "Il magnifico masce alzone". Así lo anunció Dino de Laurentis, que pro ducirá la película. Se trata de una historia moderna de un personaje popular. El protagonista del filme decidió vivir contra la sociedad y sus leyes, contra sus sistemas y pelear convirtiéndose en un estafador divirtiéndose y colocando a la familia en el centre

### UN BUEN PROYECTO

-PARIS, (ANSA).—Henri—Georges Clouzot, cuyo ultimo largometraje se remonta a 1964 ("L'enfer" que quedó inconcluso), eligió una novela de Fréderic Dard para un próximo filme "Imitiation au meurtre". Dard es el afortunado autor de una serie de aventu-

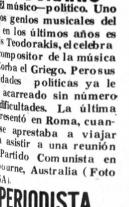
## SE DESPIDE RITA

-PARIS, (ANSA).—Rita Hayworth, una de las di-vas cinematográficas más famosas de la década del 40, retorna al cine dirigida por Ralph Nelson. Lo ha-ce en la película "Wrath of God", cuyos interiores sehan rodado en Roma.



-SISSL-Y aquí está Marisa Mell tal cual a-

parecerá en la pantalla interpretando a la Princesa Sissi. Su belleza y talento se ponen de manifiesto en ese delicado papel que la encumbrará más. 1971 fue un buen año para Marisa al ga-nar la máxima distinción en España. (Foto ANSA).



PERIODISTA

e boxeador a periodissu debut precisamente quien lo destronó. El ctivo Nino Benvenutti ién asistió al encuentro nón Moyer pero su cotario fue distinto al de lini. "Creo que Moyer ba con aire para seguir" En todo caso no legusdesempeño de Carlos



## **ETNOGRAFIA**

VENECIA, (ANSA).—La Bienal de Venecia celebrará, a partir de este año, un festival internacional del filme etnográfico y sociológico, que tendrá como primer tema "El cine y la ciencia del hombre"

Así lo anunció Gian Luigi Rondi, uno de los organizadores de la Bienal. La manifestación se desarrollará este año en el Lido del 15 al 22 de abril. También se presentará una muestra internacional de películas para niños.

# EL MUNDO DEL CINE

NUEVO CINE ALBANES

TIRANA, (ANSA).— En los cines de la capital albanesa se proyectó el último film producido por los estudios cinematográficos "Nueva Albania". Se titula "El capitán" y es una comedia dedicada a las mujeres albanesas "participantes activas en la construcción de la sociedad socialista en todos los sectores de la vida".

La agencia albanesa "Ata", que dio a conocer la noticia revela que la producción de la casa cinemató gráfica aumenta de año en año. Después de "El capitán", se presentará el film "Madre Pashako y sus hijos" mientras será completado el rodaje de "La insurreción en el palacio", una historia para niños, y "La conciencia". Este año, en ocasión del 60-aniversario de la independencia nacional albanesa, se realizarán numerosos films documentales dedicados a hechos his tóricos, fuchas por la independencia y personajes que realizaron obras para el desarrollo del país.

#### LA MAFIA EN OTRO FILM USA

HOLLYWOOD (ANSA).— La American International concluyó un acuerdo con dos sociedades independientes para la producción del film "Slaughter", cuyo rodaje ya comenzó en Ciudad de México, bajo la dirección de Jack Starrett. Es la historia de un soldado negro que vuelve del Vietnam y se dedica a la caza de exponentes de la mafía, que han asesinado a sus padres.

### UNA PELICULA FRANCESA SOBRE LAS MIL Y UNA NOCHES

PARIS. (ANSA).— Pierre Tchernia, nuevo director francés programó el rodaje de un filme basado en "Las mil y una noches", en el que está trabajando junto a René Goscinny. Pier Paolo Pasolini también piensa hacer una película del mismo tema. Sin embargo, Tshernia aclaró que no hay peligro de competencia: "Pasolini —dijo— trabajará en el Yemen, poniendo de relieve el aspecto poético y erótico de los cuentos. Mis intenciones son diversas. Me intereso más por la historia que se desarrolla de día, mientras Scherazade narra sus cuentos nocturnos". Para este filme, Tchernia contratará a los más populares cómicos franceses.

#### FILME ENCUESTA EN TRIESTE

TRIESTE, (ANSA).— Comenzó en esta ciudad el rodaje de un filme —encuesta sobre la juventud, titulado "Venus 70". Cuenta con la dirección de Gianni Poggi, que el año pasado realizó una película de ciencia ficción "La esfera", ambientada en Venecia. Protagonistas entre los jóvenes de varias ciudades italianas, el triestino Giorgio Gruden y la neo-actriz Elsa Glavina, que representan el hilo conductor del trabajo. Director de la fotografía, Vittorio Bernini.

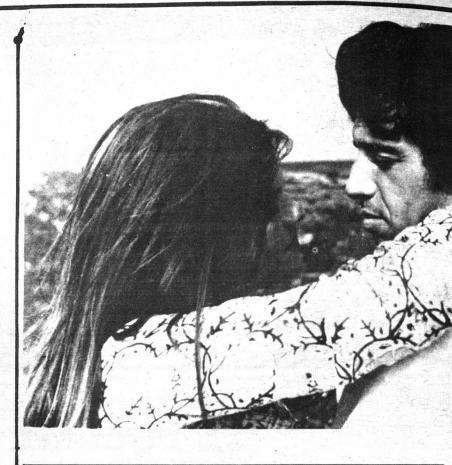
#### PREMIO DE CURTIS PARA SOFIA LOREN

NAPOLES, (ANSA).— Sofía Loren se hizo acreedora al "Premio De Curtis" 1971—72. La asignación fue dada a conocer al término del escrutinio de las tarjetas enviadas por los componentes del jurado.

Los premios "Dec" fueron entregados a Gian Luigi Rondi, Massimo Ranieri, Rosanna Fratello, Peppino Gagliardi, Patty Pravo. Lucio Battisti, Stelvio Cipriani, Eduardo De Filippo logró un reconocimiento en su calidad de poeta, y el periodista Gino Grassi como crí tico de arte.

#### PROXIMA MUESTRA EN VENECIA

VENECIA, (ANSA) La 30ma Muestra Internacional de Arte Cinematográfico se celebrará este año del 21 de agosto al 3 de septiembre. Así lo anunció en Venecia el vice-comisario Rondi. El mismo Rondi dio a conocer los nombres del comité de trabajo: los directores Alejandro Blasetti, Vittorio De Sica, Federico Fellini, Luchino Visconti, Franco Zeffirelli, Valerio Zurlini, el guionista Suso Cecchi D'Amico, y los críticos Tommaso Chiaretti, Tito Guerrini, Paolo Valmarana, Giancarlo Vigorelli.



#### VITTORIO GASSMAN DIRECTOR

-ROMA.—El actor, showman, cómico poliédrico Vittorio Gassman debutó en dirección cinematográfica con el filme "Senza Famiglia" terminado en estos días. Gassman eligió a Paolo Villagio como protagonista de la película que se base en las vicisitudes económicas por la que pasa un italiano medio actualmente.







# EL MUNDO DEL CINE

#### ROMAN POLANSKI RODARA FILME EN ITALIA

MADRID, (ANSA).— Román Polanski, de paso por el aeropuerto de Madrid, procedente de Cartagena rumbo a Paris, dijo a los periodistas que dirigirá un filme en Italia. Aún no se conoce el título de tal película. "Lo único cierto —agregó el famoso director polaco— es que las mujeres estarán vestidas muy ligeramente".

#### "IDOLO INFERNAL" CON JACK PALANCE

. LCNDRES, (ANSA).— Jack Palance será el protagonista del filme "Infernal Idol", que se rodará en primavera en Londres. La película se basa en un libro de Henry Seymour.

### MAGGIE SMITH REMPLAZO A KATHERINE HEPBURN

LONDRES, (ANSA).— Maggie Smith remplazó a Katherine Hepburn como protagonista del filme "Travels with my aunt", basado en un libro de Graham Creene. La película marca el retorno a la dirección, después de una ausencia de varios años de George Cukor.

#### DANNY KAYE EN TURIN PARA HACERSE UN RETRATO

TULIN, (ANSA).— El cómico norteamericano Danny Kaye ordenó su retrato a un artista turinés, Tomano Gazzera. Kaye, desde hace un tiempo ausente de las pantallas cinematográficas, se presentó en casa del pintor para posar según el "clisé" que lo hiciera popular: pequeño sombrero color crema, un pañuelo de seda a lunares blancos y rojos, camisa turquesa, un abrigo de piel y zapatos de tenis.

#### SE VENDIO EN REMATE EL AUTOMOVIL DE VALENTINO

HOLLYWOOD (ANSA).— Un coleccionista pagó 21.500 dólares por el lujoso automóvil que Rodolfo Valentino se hizo construir en 1923, cuando se casó con Natasha Rambova. El coche, vendido en un remate de Sotheby, es un Avions Voisin Victoria Phaeton, gris-marrón. Según el vocero de la casa de remates, se encontraba en perfectas condiciones. Fue adquirido por el señor J. B. Nethercutt. El anterior propietario quiso mantener el anónimo.

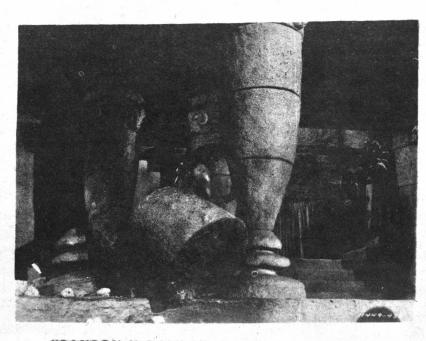
## CONCLUYO EL RODAJE DE "HOLA SEÑOR LEON"

NAIROBI, (ANSA).— El director argentino Mario Sábato completó en Nairobi el rodaje del film "Hola señor León", primera película latinoamericana rodada en Africa. Mario Sábato es uno de los más prometedores directores de Sudamérica. Su primer filme "Y que patatín y que patatán" logró éxito en el Festival de Venecia, por su descripción de la incomunicación en una gran ciudad.

"Hola señor León" es un documental sobre la vida africana, pero es también la descripción de un niño de once años, que acompaña a la troupe y descubre con sus ojos un nuevo mundo mágico. El niño es Juanito Sábato. Mario Sábato filmó 8 000 metros de películas en colores, sobre todo en los bosques y en las sabanas del Kenka, Tanzania y Uganda. Se plegó a criterios de máxima económica y autenticidad, para no perder la posibilidad de invertir en otras películas. Tales criterios son necesarios para la supervivencia de un cierto tipo de cine argentino.

## ANDINA

## MONJE CAMPERO SANSON Y DALILA



"SANSON Y DALILA" ("SAMSON AND DELICAH")

-Cualquier que haya leído la Biblia blo esclavizado, la traición de la cual fue vícti- hora no se la perderán. ma, y su justicia final. Pero la lectura de esta historia no puede causar la excitante impresión, ni describir todo el colorido y fastuosidad delas escenas que en la pelícude los Filisteos.

muchas escenas, que to- luptuosos encantos escla

PRONTO

ESPECTACULAR ESTRENO

"SANSON Y DALILA" sabe que esta historia se desearán volver a verla refiere al hombre que lu- y, aquellos que por alchó por libertar a supue- guna razón no la hayan visto, seguramente que a

Esta espectacular dra matización del pasaje de la Biblia, permanece como una de las más gran diosas películas detodos los tiempos. Paramount presenta este filme en tecnicolor, estelarizado por la se presentan, y que cul Víctor Mature y Hedy minan con la aparatosa Lamarr. Ambos logra-destrucción del Templo ron una incomparable actuación. Hedy La-Tan emocionante y me marr, como la traiciomorable es esta y otras nera Dalila cuyos vo-

persona dos los que han visto vizan al hombre contra quien poderosas armas habían fallado, luce increiblemente bella y dramática. Víctor Mature, genial en su caracterización del hombre fuerte de Gaza, tanto en escenas de alarde de fuerza física, como en tiernos y apasionados interludios de amor.

"SANSON Y DALI-LA" con la intervención de otros grandes actores muy conocidos, como son George Sanders y Angela Lansbury, lapre sentará el Cine "Monje Campero" para Semana Santa.



PANTALLA CON TODA SU FUERZA ARROLLADORA...!



VICTOR MATURE FIEDY LAMARR.



Ciue MONJE CAMPERO

#### CINE 18 DE JULIO

Matinée, tanda y noche EL OMBRE QUE NACE DE HOMBRE NUEVO. Precios matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80

#### CINE MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche A-GUILAS ATACAN AL AL-BA. Precios matinée 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y

#### CINE UNIVERSO

Matinal UN MILLON DE AÑOS ANTES DE CRISTO. Precios 1.60.

Matinée, tanda y noche ZE PELIN. Precios matinée PPELIN. P. 3.60 y 4.10. 4.80 y 5.30. Tanda y noche

#### CINE 6 DE AGOSTO

Matinal suspendida. Largometraje Horario espe Largometrale Horario especial: Matinée hs. 15, tanda 19 BEN-HUR con Charlton Heston y Haya Harrreet. Actualidades mundiales Nº 10. Precios matinée 7.10 y \$.10. Tanda 7.30 y 8.30.

#### CINE ABAROA

Matinal MISTER X y FIES

Matinal MISTER X y FIES TA EN CALIFORNIA.

Matinée, tanda y noche dobles HISTORIA DE AMOR y EL TODO POR EL TODO.

Precios matinée 2.60 y 1.60.

Tanda y noche 2.70 y 1.60.

#### TEATRO MUNICIPAL

Matinée, tanda y noche Alí y Babá en LA DANZA DEL MUERTITO (dos últimos días) Precios 8.00, 5.00 y 3.00.

#### CINE SCALA

Matinée, tanda y noche SIMPLEMENTE UNA ROSA en eastmancolor con Leonardo Favio y Erika Wallner. Noti-cioso EL MUNDO AL INS-TANTE. Prectos matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30 y 5.30.

#### CINE LA PAZ

Matinal CHARLIE EL PU MA SOLITARIO, Precios 1.60 y 2.10.

Matinée, tanda y noche. LA FAMILIA HIPPIE en eastmancolor con Palito Ortega y Elina Colomer. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinée 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

#### CIME MIRAFLORES

Matinal DIOS PERDONA GRINGO NO y EL PIBE, Pre

cios 1.10.
Matinée, tanda y noche LA
TRAMPA y PROCESO A UNA ESTRELLA. Precios matinée 2.60. Tanda y noche

#### CINE ROXY

Matinal SOLO DOS VECES y FANTOMAS CONTRA EL MUNDO. Precios 1.10.

Matinée y tanda AQUE-LLOS AÑOS LOCOS y EL PI CARO RASCAL. Noche CO-MO APRENDI A AMAR A LAS MUJERES y AQUE-LLOS AÑOS LOCOS. Precios matinée 2.60. Tanda y noche

#### CINE TESLA

Matinée, tanda y noche es treno en tecnicolor ULISES con Anthony Quinn y Kirk Douglas. Precios matinée 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

#### CINE PRINCESA

Matinal AMBICIONES DE DOS PICARAS. Precios 2.10 y 1.60.

Matinée PROMETELE CUAI QUIER COSA (18 años) ta da y noche LOS AÑOS) Ta DES (18 años). Precios: mat née 3.60, 3.10, 2.60 y 2.10 Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.3 y 2.80.

PRO INCULO

#### CINE MEXICO

Matinal SANTO CONTR EL CEREBRO DIABOLICO
CAPULINA EN EL MUNI
DE LOS AUTONES

DE LOS AVIONES.

Matinée y tanda SANY
CONTRA LA MAFIA D'
VICIO Y YO SOY CHUCE
EL ROTO. Noche ANGE
TOS NEGROS Y ANGE TOS NEGROS y YO SO CHUCHO EL ROTO. Prec matinée 3.20 y 2.20. Tan y noche 3.30 y 2.20.

#### CINE PARIS

Matinal EL TIGRE SE F FUMA CON DINAMITA.

Matinée MALLORCA SOS DE FUEGO Tanda y che CUERNOS DEBAJO LA CAMA (mayores de años). Precios matine 3 Tanda y noche 3.20.

#### CINE EBRO

Matinal LOS ADORAB MONSTRUOS y EL FULA DE PEKIN. Precios 1.0 0.70

Matinée, tanda y noch bles EL IMPERIO DEL 1 y LA NOCHE DE LA 1 BOSCADA. Precies: mat 2.60 y 1.60. Tanda y no 3.20 y 1.60.

#### CINE MURILLO

Matinal LA CURVA

Matinai LA CONVA DIABLO y KELLER Precios: 1.10 y 0.90. Matinée, tanda y noch bles LA ODISEA FANTI CA y EL DEDO EN LA I GA. Precios matinée 3. 2.10. Tanda y noche 3. 2.10

#### CINE ESMERALDA

Matinal LOS HERMA
DIABLO y EL ULTIMO
TUCHO. Precios 1.10.
Matinée WHISKY Y Y CA y SIMPLEMENTE
RIA. Tanda y noche CU
DO LOS HIJOS SE VI
SIMPLEMENTE MARIA cios matinée 2.60. Tan noche 2.70.

#### CINE IMPERIO

Matinal INTREPIDOS
COS DEL ESPACIO y
ZONA SANGRIENTA
cios 1.00 y 0.60.
Matinée, tanda y noche
bles MINA ALASKA y V
VER. Precios 2.20 y 1.7

#### CINE TRIANON

Matinal LOS GAVILA NEGROS y EN PELIGRO MUERTE. Desde las 14 t FALLASTE CORAZON.

#### CINE VARIEDADES

Matinal EL REGRESO
LOS 7 y LAS JOYAS DE
FAMILIA, Precios 1,10 y
Matinée LARGO CAM
AL INFIERNO y RUE
CONTRA PELIRROJAS,
da GRAN GOLPE DE LE
HOMBRES DE ORO y
BIAS CONTRA PELIRRO
Noche ACOSADA y Noche ACOSADA y UNOS DOLARES MAS. cios matinée 2.60 y 1.60. da y noche 2.70 y 1.60.

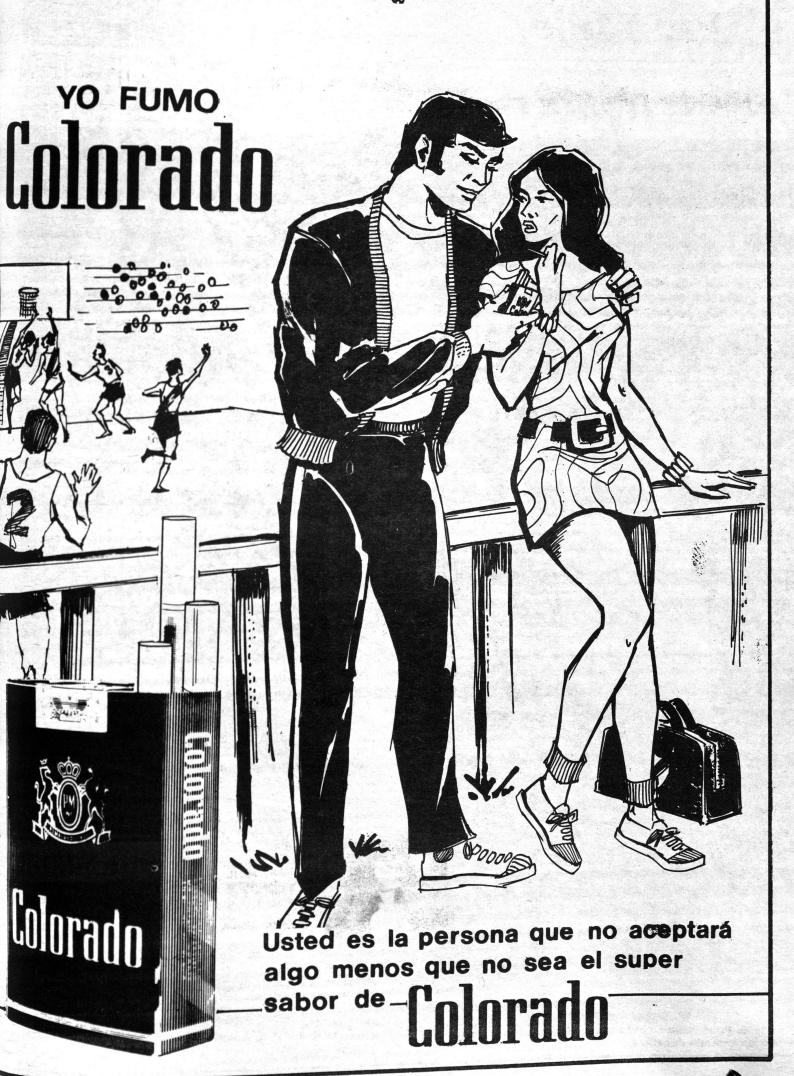
#### CINE LA SALLE

Matinée LOS ULTIM NOTICIEROS y DIGAN QUE DIGAN con Raphael

## CINE 16 DE NOVIEMBR

Matinal JUGARRETAS Matinal JUGARRETAS
CUPIDO y MASACRE EN
GRAN CARON.
Matinée, tanda y noche
bles SI QUIERES VIVIR
PARA y VIETNAM.

# DIME QUE FUMAS Y TE DIRE QUEN ERES



## Pilar Pellicer:

# Una Mujer hecha Misterio

-MEXICO, D.F. (Procinemex).—Pilar Pellicer es eso: el misterio. Nunca se sabe que se oculta detrás de su enigmática sonrisa y sus ojos parecen esconder siempre la promesa de lo no dicho. | Pilar Pellicer debutó ante el público como bailarina de ballet y, de esta disciplina, su cuerpo conserva la delicadeza y gracia de movimientos. Más



-El porte de Pilar Pellicer obvia cualquier comentario porque simplemente es un dechado de belleza.



-El cadencioso perfil de Pilar está en directa relación con el talento que ha demostrado para el cine.

tarde estudió arte dramático con el desaparecido maestro Seky Sano e hizo su debut como actriz en la obra "Ana Karenina", que fue estrenada en el Teatro del Músico.

Pilar Pellicer posee una presencia increfble. No es una mujer de la que se pueda decir simplemente que es bella, es algo más que eso. Después de estudiar arte dramático en México, Pilar se trasladó a París con una beca. En la Ciudad Luz permaneció durante seis años. A su regreso a la capital mexicana filmó, bajo la dirección de Juan José Gurrola, la película experimental "Tajimara" y un poco después se pedro Páramo", en la que tenía a su cargo el difícil papel de una mujer consumida por un amor enfermizo.

Basta con analizar detenidamente a Pilar Pellicer para intuir detrás de su esbelta apariencia todo un mundo de inquietudes intelectuales y artísticas. Entre las películas en la que esta notable actriz ha intervenido recordamos: "La trinchera" dirigida por Taboada, "Las visitaciones del diablo", de Alberto Isaac"Santa",y "Los amigos", de Icaro Cisneros.

# "MUNICIPAL" NACIONAL"

igente

ystro medio. La resa través de una innte conversación todos aportaron con preciables opiniones n mención a mi buen y talentoso hombre ndio Mario Castro, participó del diálowo una coincidente nime respuesta: 'Por los medios habrá que teatro lírico y partiiente zarzuela si bien ra, es una concepción mto prohibitiva en medio, principalpor el idioma —son ontadas las óperas s en español, en la zarzuela es un más popular, en vir que sus melodías utas, su'temática amnte comprensible y contenido telúrico al; además tiene la como en muy poneros teatrales, de lo participación del pú kmanera que el gérico, no perdió ni actualidad"

criterio es coincidenes verdad que hace
e años, una década
para ser exactos
resenta en La Paz,
radable concepción
de ningún modo
a que se haya perterés por volver a
de la zarzuela. El éxi
do obtenido en la
de Cochabamba
deco del Teatro Licuional corroboran
mente esta asevera-

ENTACIONES N LA PAZ...

o ya dijimos, apar28 de marzo hasta
abril, el "Teatro
Vacional". o frecerá
co de La Paz, dos
cas obras dentro
ero de la zarzuela,
m: "La Dolorosa"
i Serrano y música
e rosas" de Pablo

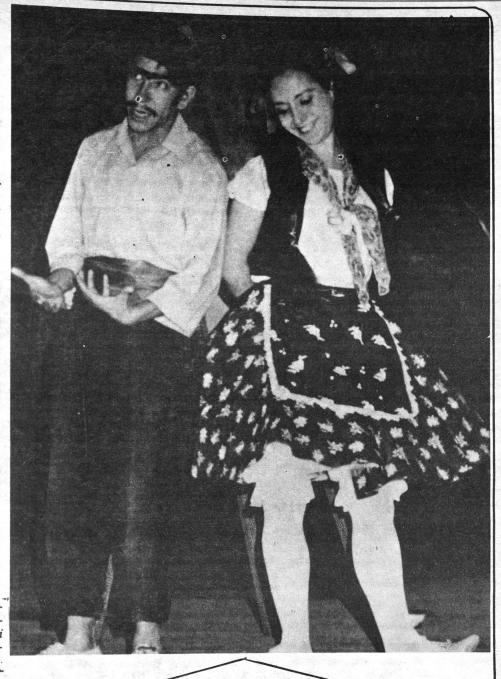
hacer hineapie la maion que prestará igioso conjunto vocal de esta ciudad denominado "Coro Polifónico Nacional"; además de otros jóvenes artistas, haciendo un número de 70 en las diferentes presentaciones. La cantidad deprestigiosos ar tistas y la calidad de las obras, avalan ampliamente la trascendencia del espectáculo teatral.

## PROYECCIONES FUTURAS..

En verdad que hubieramos deseado hacer una nota más explicatoria y más
amplia; y aún a riesgo de
omitir una serie de consideraciones importantes, pero con el compromiso de
brindarles otras notas sobre el Teatro Lírico, vamos
a finalizar la crónica, puntualizando algunos conceptos y proyectos que tienen
en mente los componentes
del destacado elenco teatral

Lo que se busca, fundamentalmente, subrayó Gabriel Angel García, es adqui rir la suficiente capacitación como para poder brin. dar en un futuro no muy lejano, obras líricas de compositores nacionales que trasunten nitidamente la vivencia nativa. Específicamente, deseamos para fines de 1972 llevar a escena una extraordinaria obra, dentro del género de la ópera, se trata de la "Opera de Tupac Katari", aquel caudillo que comenzo la insurrección indigenista para librarse del colo-niaje español. Esta obra está escrita por Jaime Virreyra y 12 música pertenece al maestro coliviano Gustavo Navarro. Estamos seguros de que la men cionada ópera marcará un nuevo hito en el teatro lirico nacional, concluyó An gel Gabriel García.

La empresa es digna de encomio, tanto en el aspec to artístico, como también en el histórico, de ahí que nuestros mejores deseos de superación para el "Teatrico Nacional" y que tro La contro en cuento dos sus proyec.



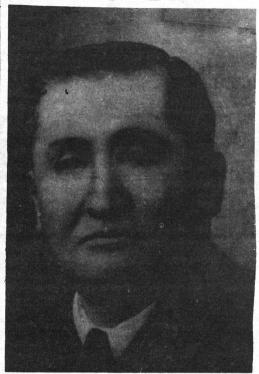
-La muestra gráfica corresponde a una de las interesantes escenas de la obra de los maestros José Serrano y Llorete, "La Dolorosa". Ana Marinay Eduardo Arévalo, muestran elocuentemente su

magnífica calidad interpretativa, que el público de La Paz podrá comprobar en ocasión de presentarse en el Teatro Municipal este consagrado grupo lirico.

-El baritono Gastón Paz, quien junto al prestigioso tenor Jaime Aparicio Quiroga (Padre Prior), tendrá roles protagónicos importantes en las dos obras que serán presentadas en el Mu nicipal. Gastón Paz, estudió canto en la Academia Man Césped. Cantó los principales roles en las zarzuelas: "La alegria de la huerta", "Pu ñado de rosas", "Marina", todas ellas preparadas por el maestro Victor Rodrigo. Fue en 1967, Director del Coro Polifó nico de la Universidad Mayor de San An-



# NUEVA OBRA DE RIGOBERTO PAREDES



RIGOB ERTO PAREDES

-"Vocabulario de la lengua aymara" es el título del décimo segundo libro que publica Ediciones ISLA, de la vasta producción que dejó don Rigoberto Paredes, muchas de cuy as obras quedaron inéditas a su muerte.

De acuerdo a nota del editor de la obra, se trata de un trabajo incompleto que, en principio, fue planeado por los aymarólogos coetáneos y amigos: Paredes y Belisario Díaz Romero. El plan consistía — dice— en elaborar un vocabulario que estuviera acorde con el tiempo en que vivían, que fuera útil y vigente. Además de suscitar interés en los centros culturales extranjeros, y a que el trabajo debía ser trilingüe: aymara—castellano—francés.

La muerte de Díaz Romero, truncó esta obra; y Paredes prefirió dejar sus originales en el estado que se encontraban a la desaparición desu entrañable amigo

Los originales manuscritos que dejó Paredes son dos cuadernos empastados plagados de llamadas y borrones. En muchos casos se tuvo que descifrar lo escrito o autenticar algunas voces en in vestigación de campo.

Estos dos cuadernos fueron fichados en su calidad de inéditos por el investigador francés Paul Rivet el año 1954, en ocasión de encontrarse el sabio en la ciudad de La Paz, de invitado al III Congreso Indigenista Interamericano.

# CONSIDERACIONES SOBRE EL ARTE

-Si consideramos que el arte es la expresión de la belleza, y en un sentido más general pero menos concreto, la representación de nuestra vida interior; es decir de nuestros sentimientos, ideas y aspiraciones median te símbolos y representaciones capaces de tocar nuestra fantasía, debemos convenir en que la belleza es la perfección del ser, vista por nuestro espíritu y sentida por nuestro corazón.

Percibimos la belleza, más que con los sentidos con la razón, produciéndonos una emoción agradable y desinteresada; si bien todos los sentidos pueden percibir impresiones gratas solo la vista y el oído sirven en nosotros de vehículo o medio de transmisión

de la idea de la bellez ro, se debe tener en c que, lo que mejor impr causa a estos sentido siempre es lo más bello ejemplo: un cuadro de res vibrantes o de ten pular impresiona me los profanos en mater pintura, que otro ento en colores grises o ap dos y de temática mas jetiva. Del mismo mod música, una melodía p lar gustará más a los poco cultivados que un mosa sinfonia.

En consecuencia, los dable y lo bello que es lo bonito y lobueno no pre van en armonía en te, es más, en algunos con cosas muy distinta

LAAM.







# ¿BOLIVIA NUNCA TUVO MAR?

-El alevoso argumento chileno de que "Bo los entendidos señalan que de este berbo

livia nunca tuvo mar". Especie que lanza el usurpador sin rubor y sin miedo al ridículo es muy fácil de rebatir.

Haciendo un poco de historia, veremos cómo nuestros antepasados establecieron la soberanía y el derecho de los pueblos andinos, en toda la extensión de la costa marítima que alcanzaron a ocupar.

Comencemos por senalar que la prehistoria de estas tierras hoy llamadas americanas, se pierde —es verdad— en la nebulosa del tiempo y los milenios, pero no obstante los cónductos naturales que son: la tradición los relatos, leyendas y cuentos nos enseñan que los primeros habitantes de estaparte del mundo, fueron los andinos, grupo de pueblos o tribus de diferente origen o quizás autóctonos, lo cierto es que los andinos fueron los primeros habitantes de estas tierras desconocidas para el mundo hasta el 12 de octubre de 1492

La misma prehistoria nos enseña que entre los andinos figuraban pueblos o tribus como ser los Chipayas, los Changos, los Phukinas, los Urus, los Antis y muchos otros más, y continuando con los relatos y tradiciones de la prehistoria de estas tierras, se llega a saber que, un buen día a los Chipayas y a los Changos andinos se les ocurrió abandonar las alturas donde se encontraban y descendieron hasta el mar que, entonces no pertenecía a nadie;

los entendidos señalan que de este hecho hasta nuestros días, transcurrieron cinco mil años (aproximadamente tres mil años antes de la era cristiana). Una vez allí junto al mar sentaron sus reales los Changos y Chipayas andinos por primera vez, estableciendo de esta manera el derecho y la soberanía de los pueblos andinos a lo largo de toda la extensión de la costa marítima que luego alcanzaron a ocupar.

Aquí tenemos el primer hito inconmovible y luminoso; sol que aclara el problema originario de nuestro legítimo e irrenunciable derecho sobre el Oceano Pacífico — o Jacha Laguna como lo llamaban nuestros antepas ados.

Ahora, según la historia, tenemos la herencia que dejó a sus dos hijos (Huascar y Atahuallpa) el Inca Huayna Khapaj, estableciendo a su muerte dos imperios; el del norte que fija el límite en el medio día de 🖂 a ejecto la actual república de Colombia o sea a los 3º de latitud norte en Colombia a los 38º de latitud Sur en Chile, el Tucumán en la Argentina, al este los bosques del Brasil, más allá del Mattogroso; y al oeste con todo el Gran Mar, el Mar Kolla que hoy se llama Oceano Pacífico, estos y no otros han sido los límites de ese gran Imperio Kolla antes de la conquista ibérica y el argumento de la diplomacia chilena de que "Ro" nunca tuvo mar" queda en el ridículo.



OLVIA

YEL

MAR

Opiniones

periodistas

ino america no s

"América Latina está trabajando para integrarse y prosperar. Cada uno de sus países es un mosaico de mil problemas. Tomosaico de mil problemas. To-dos hemos tomado conciencia de que sólo la unión nos proporcio-nará fuerza y los recursos necesarios para superarlos. Así pues, no hay problema particular que nos sea ajeno.

"La cuestión de la mediterra-neidad boliviana ha acumulado suficientes debates como para que cada uno tenga opinión for-mada. Pero a esta altura el pro-ceso de América Latina no puede demorgase en polémicas inteles demorarse en polémicas intelecdemorarse en polémicas intelec-tuales ni en controversias estéri-les. Hay que proceder con un estricto criterio de eficacia. Hay que adecuar las políticas y los intereses particulares a una polí-tica de interés común y general. Los problemas deben mirarse con ei punto de vista puesto en sus eventuales soluciones.
"Si la mediterraneidad de Bo-

"Si la mediterraneidad de Bo-livia es un problema, busquemos resolverlo equitativamente: con formándolo en términos razona-bles, no deformándolo, Dejemos

bies, no deformándolo. Dejemos de capitalizar los magros dividendos de la discordia y aportemos a una ganancia honesta, en la que ganaremos todos. "En este sentido, tongo la satisfacción de que la Argentina, se haya acercado al asunto con una iniciativa de acción práctica, cual es la del ofrecimiento a Bolivia de un puerto franco en Barrangueras, que le sirva como salida queras, que le sirva como salida marítima por medio de la nave-gación de nuestros ríos interiogación de nuestros ríos interio-res. Cualquiera fuere el grado en que esta iniciativa contribuya a la solución del problema de Polivia, es de desear que se con-crete como un beneficio para su pueblo".

(Fdo.) Carlos Otero Periodista profesional del perio-dico "La Nación" de Buenos Aires

"Creo en la hermandad latinocreo en la hermandad latino-americana y en razón de ella ten-ge la convicción que Bolivia ten-drá su salida al mar. Es la deu-da que sus vecinos tenemos pa-ra con ella y será justicia repa-rarla".

Alberto Luis Perry
Periodista de Radio "El Mundo
Buenos Aires.

"Argentina a expresado ya i amazonic derreho que le asiste a Bolivia Ecuador. sobre un puerto marítimo. Yo. 

como argentino, ratifico esa aspi-ración de Bolivia".

José Miguel Paez Herrero Escuela Superior de Periodismo Mendoza-Argentina

BRASII.

"La salida para el mar que Bolivia reivindica es tan justa que debería ser norma del Derecho Internacional.

"Todos los países deberían estar garantizados por una Ley pa-ra una salida para el mar. "Un país que no tiene este pri-

vilegio tiene peligrosamente reducidas sus posibilidades de alcanzar el desarrollo económico.

"Partiendo de estas considera-ciones, me adhiero a la causa de Bolivia".

José Salomao David Amorim José Salomao David Amorim Profesor de Técnica de Redacción y Reportaje en el Curso de Jor-nalismo de la Facultad de Filo-sofía de la Universidad de Minas Gerais - Belho Horizonte.

Sanelva de Vasconcelos Profesor de Periodismo de la Universidad Católica de Recife Profesor

ECUADOR

"Desde todo punto de vista, la aspiración de Bolivia a tener una alida al mar es absolutamente usta y urgente.

"No se puede condenar a un país al aislamiento ni se le pue-de cerrar las puertas del mar, so que cerrar las puertas del mar, so pretexto de legalismo o egoísmos territoriales. Negar el derecho al mar que tiene Bolivia, es condenarla al ahogamiento irremediable entre los helados páramos de los Andes y el infierno verde de la selva.

"Considero un crimen de lesa

"Considero un crimen de lesa latinoamericanidad el hecho de oponerse y negarle este derecho fundamental al hermano país boliviano. No es lícita ni legal la posición negativa frente a la mediterraneidad de Bolivia, como no es lícita ni legal tampoco, la pretendida negación del derecho amazónico que tiene mi país, amazónico que

Por todo esto, creo que Amé-

"Por todo esto, creo que America Latina tiene una deuda capital con Bolivia, la misma que tiene que ser satisfecha en el menor tiempo posible a fin de facilitarle esta oportunidad de desarralla." arrollo, a la vez que demostrar, por una vez siquiera, la herman-dad latinoamericana".

(Fdo.) José Félix Silva
Profesor de la Escuela de Periodismo de la Universidad Central
de Quito.

"BOLIVIA respira con un solo pulmón, el aire de la selva, le hace falta henchir el otro, con la Licenciado en Derecho y Redaccilatada brisa marina: le sobra tor del periódico "Haití-Journal" oxígeno pero le falta yodo.

"Es un imperativo de Améri-

Es un imperativo de Ameri-ca, reparar una permanente in-justicia que afecta al hermano país, encerrado entre montañas, mientras grandes extensiones del litoral sudamericano están sin uso. Que se entablen negociaciouso. Que se entablen negociaciones inmediatamente con los paí-ses que pueden darle la salida al mar, aunque fuese a trueque de tierras interiores.

"Bolivia no está sola en el su-frimiento de la injusticia conti-cental. Equador se otra víctima."

"Concuerdo con el juicio emitido por el colega José Salomao, con respecto a reivindicar un puerto marítimo para Bolivia.
"De esta manera, un país que una puerta marítima, respira con vigor la brisa de la libertad".

"Bolivia no calcula injusticia contirental: Ecuador es otra víctima cental: Ecuador es otra víctima cental: ental: cental cental



"Yo creo que es un deber y una obligación para la América Latina, de conceder a la Repú-blica hermana de Bolivia, una porción de terreno sobre el Lito-ral del Pacífico, a fin de permitrile a ese gran país, la construción de un puerto marítimo y un aeropuerto, si es posible también una vía férrea, para la plena emancipación de su libertad eco-

"Bolivia, tierra americana, en-clavada en el corazón de Los An des, debe y necesita tender su mirada hacia un horizonte marítimo

'Que Bolivia llegue al mar es de justicia impostergable.
"Me adhiero a su causa".

Eduardo N. Matus Catedrático de Lengua Castella-na de la Escuela de Periodismo, Universidad Nacional, Managua.



ERUT – (ANSA).—El más afamado poeta actual bano es sin duda Charles Corm, principalmente contribución a la búsqueda de la identidad cultupaís, de alma cristiana y musulmana, geográficaendido hacia el Mediterráneo e históricamente harecuerdos de los fenicios. "Si os recuerdo a nuesimpasados fenicios, es porque en el pasado estábaa cabeza de la historia", ha escrito Corm, ansio-

mular a los antepasados. posición es bastante común en los poetas de posaunque busquen nuevas vias de expresión lítica, amente en árabe, y a veces en francés. Tenemos el de la 'poesia libre', que ha introducido en el Libamétrica libre y denota la influencia de los maestros Poesia moderna. En general se trata de una poesia ista, tendente a una búsqueda cada vez más triste speranzada, o que sólo ve esperanza en la fuga. H Haoui, autor de "Rios de ceniza", "La lira y el "Areas de carestia", escribe: "He sabido como Soy una caverna de la orilla... Se anclan en mi sanres muertos, frutas podridas, escorias, y mi mano landa y rasca la arena". Otro poeta "libre" es Rafka, obsesionado por el espectro de la muerte. sed el Khal y Adonis, fundadores de la revista 80n menos pesimistas y todavia tienen alguna fe ombre y en la Providencia, en Dios y en el rescate almas perdidas. Issam Mahfouz y Cahouki Abi se muestran estimulados por una fantasia inquie que dulce; el primero se ha refugiado en el teatro, Rundo analiza el mundo de la infancia, en busca

de la pureza perdida. El poeta más nihilista es Ounsi el Hage, que está contra todo valor tradicional.

Hay empero muchos jóvenes poetas que siguen fieles a la tradición, tratando de renovarla. Tal el caso de Raouad Tarabay. En general, la poesía tradicional se presenta más serena y alegre que la "libre". El poeta Joseph Noujaim invita a la alegría y al placer para olvidar las tristezas de la vida; y habla de la mujer — instrumento de placer— ora con cinismo, ora con misticismo. Georges Ghanem encara el tema del hombre y su destino en un mundo necesitado de amor. Georges Raggi, más impersonal, más abstracto, reproduce con refinamiento los cantos de los grandes poetas de amor de la antigua tradición islámica. Joseph Sayegh, Nicolas Corbane y Radouanne Chab al buscan principalmente efectos musicales.

Otros poetas que se basan en la vieja poesía árabe, sobre todo en la andaluza, son Fouad Khechen, Khalil Pakhouri, Ahmed Abou Sead, Abdul Kerim Chamsedine, Moussa Charara y Nicolas Joachim.

Numerosas son las poetisas, algunas muy hermosas muy comprometidas desde el punto de vista politico e ideológico. Sourayva Malhas, por ejemplo, canta a los prófugos palestinos y condena a los gobiernos árabes por su inacción. Otras poetisas de relieve son Therese Aouad y Venus Khoury; la primera celebra la paciencia de la araña, capaz de construir por si sola la tela; la segunda, que también se dedica a la prosa, en su reciente libro "Les inadaptés", analiza agudamente la sicologia de detenidos políticos y comunes en un hipotético país africano.



Tendencias novedo sas - Los nombresde los poetas que más se destacan— Es activa la participación femenina en el quehacer poético.

# EL LENGUAJE DE LOS ESTADISTAS

Por LOUIS J. HALLE

El discurso de Lincoln en Gettysburg no es notable por la substancia de su contenido, que es lugar común. ¿Por qué entonces se le considera una de las expresiones más extraordinarias pronunciadas por un hombre de estado? ¿Por qué ha permanecido inolvidable cuando las declaraciones de otros presi-

por un hombre de estado? ¿Por qué ha permanecido inolvidable cuando las declaraciones de otros presidentes norteamericanos, de mayor riqueza en su con tenido, se han olvidado rápidamente? La respuesta es que el discurso, al igual que el salmo vigésimotercero, de la Biblia, es un poema.

El salmo vigésimotercero y el discurso de Gettysburg son poemas no tanto por la riqueza de imágenes, sino por su musicalidad: su ritmo, su compás, el eco de sus frases; por la simetría de pasajes que se elevan, cada uno desde el nivel de su comienzo, sólo para retornar a él nuevamente, en igual forma que un pasaje musical emprende el vuelo desde la primera nota clave, sólo para terminar, como un ave, volviendo a reposar sobre ella.

El tema del discurso es la consagración de un cementerio nacional, y la palabra consagrari" se repite como un encantamiento, ganando en fuerza y en significación cada vez que se repite.

"El mundo no se fijará mucho ni recordará por nucho tiempo lo que decimos aquí, pero no podrá olvidar nunca lo que se hizo aquí". Esta frase tiene equilibrio y ritmo, pues constituye una declaración y una respuesta.

ción y una respuesta. El largo ritmo de las frases del salmo vigésimo-tercero tiende a ser triple:

El me hace descansar sobre verdes prados.

El me lleva junto a las quietas aguas, El restaura mi alma..."

Y otra vez

Tú preparas la mesa para mi En presencia de mis enemigos: Tu has untado mi cabeza de aceite. Mi copa rebosa...

El segundo juego de frases descendentes es eco de las primeras. En el discurso de Gettysbrug el ritmo es primariamente doble, y en segundo lugar triple, con dos ritmos contrapesando el uno al otro, como

en mucha de la música de Bach.
Ciertamente Lincoln no estaba poniendo en práctica adrede los principios poéticos cuando compuso lo que él llamaba "unos breves comentarios a propósito". Presumiblemente, como su mente se había

moldeado tan extensamente con la lectura de la Biblia, versión del Rey Jaime, su lenguaje adoptaba ciertos ritmos con naturalidad. Así el que no lee otra cosa que sonetos terminará hablando, natural e inconscientemente, en pentámetros y ámbicos.

Evidentemente de ello es que aún las cartas privadas de Lincoln tienen, en mayor o menor grado, les mismos elementos poéticos que sus declaraciones.

vadas de Lincoln tienen, en mayor o mentor grado, los mismos elementos poéticos que sus declaraciones públicas. Su carta del 22 de agosto de 1862 : Horace Greely es un buen ejemplo. Después de la frase inicial ("he leído la suya del 19, dirigida a mi por conducto del New York Tribune"), continúa de la manera siguiente:

"Si hubiera en ella cualesquiera expresiones o presunción de hechos que yo supiera errados, no voy a convertirlos aquí y ahora. Si hubiera en ella cualesquiera inferencias que yo creyere apoyadas en falsa premisa, no voy aquí y ahora a arguir contra ellas. Si pudiera percibirse en ella un tono impaciente y dictatorial, voy a ignorarlo en deferencia a un viejo amigo cuyo corazón he supuesto siempre estar en lo correcto".

Todo el resto de la carta tiene la misma calidad ritmica, el mismo compás. El estilo era el hombre y por lo tanto aparecía de manera consistente en

y por lo tanto aparecia de manera consistance en sus escritos.
¿No sería extraordinario que el juicio de los siglos sobre cual ha sido la declaración más notable se adjudicara consistentemente al mero adorno? ¿No sería extraordinaria la equivocación de tal juicio al preferir ese discurso, tan vacío de substancia como es, al olvidado discurso del 22 de febrero de 1947 en que el Secretario de Estado, George C. Marshall, consciente de que Estados Unidos atravesa ba una de las crisis más grandes en la historia del mundo, instó al pueblo norteamericano a adoptar más altas miras y una actitud más generosa que en el pasado, y sobre esa base al fin poner el hombro a sus responsabilidades mundiales —pero todo esto expresado en un lenguaje que escasamente habria servido para ganarle un aumento de sueldo al caretro? Seguramente ese juicio no está equivocado, y la poesía no es algo que meramente se agrega a la substancia del lenguaje como el merengue que cubre un bizcocho.

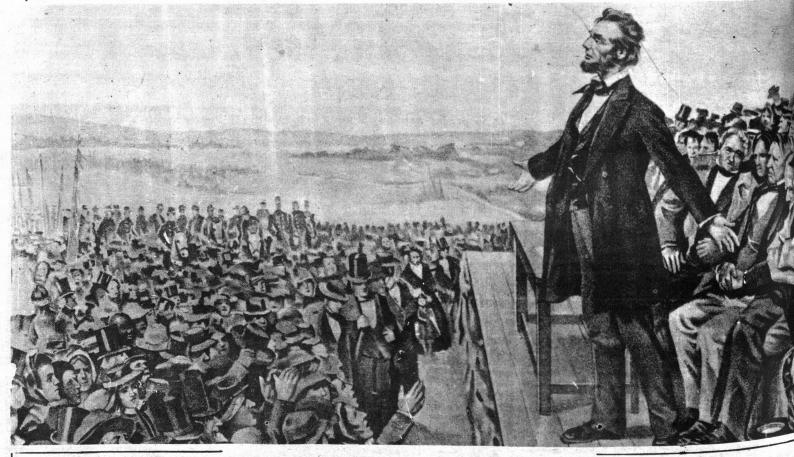
Mi premisa es que la humanidad en su condición escente technicia incompleta esta evalución se con-

Mi premisa es que la humanidad en su condición presente, todavía incompleta su evolución, se en-

cuentra suspendida entre el caos aborigen, sobre cual se ha elevado en alguna medida, y un or mas alto del cual percibe aún sólo el destello. Ci uno de nosotros, por lo menos con parte de su aspira a esc alto orden y se siente atraído hacia. Por lo tanto, al organizarnos en sociedades, lo hace no solamente para obtener mayor servicido. nos no solamente para obtener mayor seguridad sica y ventajas económicas; lo hacemos tamb para lograr una vida más noble que la que es para lograr una vida más noble que la que es sible para los animales salvajes del bosque. Los nienses del siglo quinto antes de Cristo no sent devoción por Atenas solamente, porque les provefugio tras una muralla de piedra, permitiénde vivir. Lo hacía también — y principalmente—Atenas representaba el orden simbolizado en el tenón, en las estatuas de Fidias y en los dramas ligiosos representados al pie del Acrópolis. Cientente el patriotismo que impulsó a los nortear ricanos a romper con Jorge II de Inglaterra se poyaba en la visión de una vida más elevada, in parecía ya a punto de culminar en nuestra socienacional.

En la etapa presente de nuestro desarrollo, tengo yo, los hombres nos encontramos incóm mente suspendidos entre un sórdido caos y el o sublime del que tenemos indicios. Es la función los poetas —de los pintores, músicos y esculvor capturar esas insinuaciones y guardarlas como liquias para utilizarlas en las formas del lengo de las artes gráficas. Esa es también función estadista, y puede realizarse sólo mediante lo un poeta llamó "palabras aladas".

Los elementos de un orden más elevado, que tros grandes líderes conservan en el lenguaje están representados sólo por actitudes tales la compasión y la generosidad, que atribuimo contenido del segundo discurso inaugural. Está presentados también por las formas rítmicas en se envuelve todo lenguaje inspirado, por los se envuelve todo lenguaje inspirado, por los tornos y frases que expresa, por la armonia de sonidos. Vemos pues que al más alto nivel, cocurre quizás también en el más bajo, el pe miento y el lenguaje resultan inseparables. Los destacados dirigentes políticos se han expresiempre de manera poética, no importa bajo disfraz. Por eso es que el discurso de Gettys describes de la composição de Gettys de la composição de la composição de la composição de la composição de la composiç aún cuando dice tan poco, dice tanto.



-"El mundo no se fijará mucho ni recordará largo tiempo lo que decimos aquí..." Abraham Lincoln, decimosexto presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, aparece en el momento de pronunciar su famoso discurso de Gettys

burg, en el mismo sitio donde se desarrolló la batalla decisiva de la Guerra Civil. Dibujo de los Archivos Nacionales Colección Brady. Servicio del IPS (50-13113).

# **EX-DIRIGENTES** S CALIFICO DE EXTREMISTAS

LOGO CONSTANTE

m gesto de cortesía del Jefe ido con los dirigentes de us federaciones más imporsector laboral

go animado de unpropósi is largo alcance. Es el go-nismo de la nación que decerca de quienes constitu terza de trabajo. Comp ar quietudes, recoger sus an participe de sus alegrías ajeno a sus preocupaciontualizó.

duramente a los ex-diriindicales calificándolos de políticos al servicio de foráneas. Dijo que duno tiempo un pequeño agitadores politicos extre istros en la maniobra, se de las direcciones sindica ztando representar a la era, paralizando con su ac iniciativas de progreso en perjuicio de los trabajado

la época cuando estos rigentes sindicales con in ijenos al país, se dedica-mentar disturbios permamover huelgas y conflic bindas de que las empre-



adores fabriles, durante acto

sas privadas y las del Estado, no estab an en condiciones cionar los problemas creados.

Banzer sostuvo luego que ahora las cos as cambiaron diametralmen te, por cuanto el país cuenta con un Gobierno que se ha propuesto lo grar el desarrollo económico por lo que se está adoptando los pasos que

la situación aconseja. Más adelante, el Jefe del Estado afirmó que su Gobierno tiene el más profundo respeto por los derechos de los trabajadores a organizarse sindicalmente.

Pero este respeto está condiciona do a que la actividad de los sindi catos se encuadre en el campo es

pecífico de sus intereses, agregó.

A tiempo de ofrecerles diálogo y amparo cuando alguien pretenda vulnerar sus derechos legítimos Banzer advirtió que su Gobierno no está dispuesto a permitir por ningún motivo, que los agitadores políticos se encaramen en las organizaciones sindicales,

# CONCLUIRAN PROYECTO SANTA ISABEL EN JUNIO DE ESTE AÑO:ENERGIA OBRA CUESTA \$US. 12 MILLONES

La Central Eléctrica de Santa Isabel será concluída en el segundo semestre del presente año.

La información fue obtenida en fuentes del Ministerio de Energía e Hidrocarburos, habiéndose ratificado que su capa cidad será de 36 mil kilovatios.

Con la capacidad de la central se podrá atender las demandas de energía eléctrica a diversas zonas de los distritos de Cochabamba, Oruro, Potosi, y las localidades mineras de los últimos dos departamentos.

El costo aproximado de la obra será de 12 millones 100 mil dólares.

#### PLANTA DE CAHUA

Por otra parte, se informó que la Planta Eléctrica de Cahua, que se encuentra a cargo de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S. A. (Bolivian Power Co.), estará concluída aproxim adamente al promediar el año 1974.

Para el financiamiento respectivo, la empresa está aportando 5 millones 440 mil dólares y, el saldo, de 5 millones restantes provendrá de un préstamo del Banco Mundial, que actualmente está en gestión.

La Planta de Cahua atenderá la demanda de energía eléctrica de la ciudad de La Paz y las distintas poblaciones del departamento.

Su potencia será de 27 mil kilovatios. Ambas obras en ejecución (Planta de Santa Isabel y Cahua) incluy endo otras, estarán enmarcadas al Plan Nacional de Electrificación que próximamente será presentado en versión preliminar al Supremo Gobierno para su consideración final. Dicho plan será actualizado periódicamente, y a él se sujetarán las nuevas ampliaciones y proyectos del sec

# **INAUGURARON IV REUNION** OFICIAL DEL DIRECTORIO DE CORPORACION ANDINA

Caracas, 25 (ANSA).-Bajo la presidencia del chileno Juan Somavia Altamirano, se insta ló aquí la IV reunión oficial del directorio de la Corporación Andina de Fomento, evento al cual asisten representantes de Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia, Chile y Vene-

En el acto de instalación el doctor Somavia Altamirano pronunció un discurso relativo a las actividades desarro lladas por la Corpora ción Andina en el último

El Presidente del Comi té Ejecutivo de la Corpo ración Ing. Adolfo Lina res, de BOLIVIA, presen tó el informe general anual que resume el total de las acciones llevadas a cabo por la Institución en el periodo pasado.

# EJERCE LIDERAZGO EN SUDAMERICA EL BRASIL SEGUN A. ALBARRACIN

Río de Janeiro, 25 (ANSA).- El Director de la Escuela de Estado Mayor Naval de BOLIVIA, contra almirante Alberto Albarracín Cres po, declaró aquí-según el importan te diario "Glovo" -que Brasil ejerce un incontestable liderazgo sobre América Latina y constituye el gran ejemplo a ser seguido "Por los esfuerzos que realiza en el sentido de su propio desarrollo y del de las demás naciones del continente." Según el citado rotativo, el contra

almirante boliviano declaró concordar plenamente con la afirma ción del presidente norteamericano Richard Nixon de que "Hacia don

de se inclinase de Brasil lo haria toda américa latina"

El Director de la escuela navalbo liviana, que llegara recientemente a Río de Janeiro en vista oficial departió ayer con el ministro brasi leño de Marina, Almirante Adalber to de Barros Nuñez y altos oficia les de la armada, siendo agasaja do con un almuerzo en la escuela de Guerra Naval Hoyvisitará Bra silia, acompañado de tres oficiales de su Estado Mayor y de cinco oficiales-alumnos, retornando lue go a Río de Janeiro, Su regreso a Bolivia esta previsto para el próxi mo cuatro de abril

## BUSCO ASILO EN EMBAJADA DE **BOLIVIA PERIODISTA PERUANO**

<sup>18</sup>, 25 (ANSA).- El periodista Enrique Escardó Vallejo, director y <sup>Elario</sup> de la revista "Gente", se refugió y solicitó asilo en la Em a de BOLIVIA

ardo adoptó esa actitud luego de haber sido denunciado por el rador General de la República ante el poder judicial por la publi A en su revista, de un artículo calificado de "repugnante y obsce l'atentatorio contra la moral y las buenas costumbres

eriormente, Escardó Vallejo había sido enjuiciado por un artículo latorio contra la ex miss mundo, la peruana **Madelein**e Hartog publicado en su revista, cargo por el que sufrió una corta pena de in de dieciocho días.

Vocero de la representación diplomática boliviana dijo que los les del pedido de asilo por parte de Escardó fue iniciado ante el

rno de Bolivia.

risamente el actual gobernante de Bolivia, coronel Hugo Banzer allicado en un elenco que publica "Gente" anualmente como el Pe del año en el plano internacional por haber encabezado "la re con más trascendental del año 1971". El otro hombre del año ele Por la publicación es el presidente norteamericano Richard Nixon



# Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de
la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona
(ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París. MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAU-COMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, ...TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE ... CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081

Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20 SABADOS de 9 a 12

ON PARLE FRANCAIS

# Dr. Félix Saunero Rojas

Ex residente de Ginecología Nº 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003

# Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS
Estudios de post—grado realizados en la Universidad de Osa-ka (Japón) Atiende tratamientos de la especialidad y trabajos

de prótesis en adultos.
Consultorio: Ayacucho 230 — Edificio cine Scala 3er. piso.
Teléfono 22692 — 24143 — Favor reservar hora.

# Dr. José Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Argentina — Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO, — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE

Consultas de Hs. 15 a 19. Edificio Cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143.

# Dr. Waldo Valcárcel Estrada

Estudios universitarios y de especialización en Buenos Aires. Atiende hasta nuevo aviso en la Av. 16 de Julio  $N^\circ$  1456 tercer piso edificio SOBIMA. Teléfono 55742 de horas 17 a 20 Consultas de urgencia a cualquier hora telf. 22349.

PARTO SIN DOLOR Y SIN TEMOR

# Dr. Ladislao Hermosa Rivera

EDUCACION DEL PARTO —CURSOS ESPECIALES— TRATAMIENTO DE SECRESIONES VAGINALES, DEL ACNE, DE LA
ENFERMA, MENOPAUSICA, ESTERILIDAD, CAUTERIZACION
DE ULCERAS, ENFERMEDADES GINECOLOGICAS.
CONSULTORIOS: HORAS 14 a 17. EDIFICIO ASBUN nuevo
(Yanacocha esquina Mercado) 4to. piso. Teléfono Nº 29463
HORAS 17 a 19. COMERCIO 819. TELEFONO Nº 23219

# Dr. Eduardo Maldonado R

PROBLEMAS DE LA PERSONALIDAD Y DE LA CONDUCTA

Atiende en su nuevo consultorio del Edificio Victoria 2do piso (Av. Arce esq. Goiția) de Hs. 16 a 19.30. Telf. 23915.

Dr. Nils D. Noya Tapia
MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRA INFANTIL

U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: Mercado 1115 (Edif. Guerrero 3er. piso Of. 2 Teléfono 22162). Atiende de hs. 16 a 20 — English Spoken — Casilla de

# Dr. Ferdin Humboldt Barrero Médico de Piel

# Profesionales obertas obertas

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila linda casa cuatro dormitorios, amplia recep ción, garaj e, calefón, telé fono. Licimaco Gutiérrez. \$us. 250.-

COMERCIAL "ALAS" Galeria Luz. Tel. 29734.-

Alquila departamento 3 dormitorios, dependencias Posnasqui. Miraflores \$b. 1.200.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila confortable depar tamento tres dormitorios. dependencias. Plaza Uyuni, Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila lindo departamen to amoblado todo confort dos dormitorios, dependencias. Avenida Busch.

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila casa un dormitorio, escritorio, dependencias. Cristo Rey Sopocachi \$b. 1.300.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila lindo departamen to tres dormitorios, calefón, dependencias. Aveni da Busch.

**COMERCIAL "ALAS"** 

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila departamento un dormitorio, dependencias Comienzo Vázquez. \$b. Dos habitaciones, 500.-Villa San Antonio \$b.

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alguila dos oficinas con baño, teléfono. Comercio \$b. 800.-

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila chalet tres dormi torios, escritorios, jardín, garaje. Obrajes Alto \$b. 1.000.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila casa amoblada 3 dormitorios, escritorio, de pendencias, jardín, garage. San Jorge. \$us. 250.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila departamento amoblado dos dormitorios, dependencias. Sopocachi. \$us 180.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Alquila departamento aun dormitorio, moblado dependencias. Fernando Vargas. \$us. 100.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Contrato mixto; departamento dos dormitorios, de pendencias. Chaco, Sopo cachi

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Anticrético departamento dos dormitorios, dependen cias Indaburu. \$b. 40.000.-

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Anticrético departamento un dormitorio, dependencias Coroico.

COMERCIAL "ALAS"

Galería Luz. Tel. 29734.-Anticrético siete habitaciones, dependencias. Vi-Ila Copacabana.

COMERCIAL "ALAS

Galería Luz. Tel. 297 Anticrético departame dos dormitorios, der dencias, garaj e. Aver Saavedra. \$b. 60.000.-

COMERCIAL "ALA"

Galería Luz. Tel. 29 Anticrético departam dos dormitorios, sol dependencias, teléfon venida Illimani. \$b. 5

COMERCIAL "ALA

Galeria Luz. Tel. 29 Anticrético departam dos dormitorios, depe cias Ricardo Mujía 47.000.-

COMERCIAL "ALA

Galería Luz. Tel. 29 Anticrético casa tres mitorios, dependen Arturo Borda, \$b. 45

COMERCIAL "ALA

Galería Luz. Tel. 2 Alquila departament dormitorios, depende Jorge Sáenz.

COMERCIAL "AL

Galería Luz. Tel. 2 Vende departament piedad horizontal, u mitorio, dependenci de Octubre.

COMERCIAL "AL

Galería Luz. Tel. Vende casa dos dos rios, jardín, depende 1.400m2, Comienzo Se coma. \$b. 180.000.-

COMERCIAL "AL

Galería Luz. Tel. 2 Vende terreno 600 M lacoto calle 21.

COMERCIAL "AL

Galería Luz. Tel. 2 Vende terreno 800 M lacoto. Calle 10.

PRESTO DINER

En primera hipo cualquier cantidad, t tes al día. COMER "ALAS" Tel. 29734.-

VENDO GARZONI

Consta de un dor rio, baño. Plaza Esp Ref. COMERCIAL 'A Tel. 29734.

> NECESITO CAPITALISTAS

Primera hipoteca. ce clientela selecta, re va. garantia COMERC "ALAS". Tel. 29734.-

Dr. Oscar Vargas Padilla

ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — México malformaciones congénitas musculcesqueietica. Luxación con génita de cadera. Deformidades de pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de polionielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fractures.

Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2º. piso. Av. 16 de Julio Nº 1616. Teléfono 50461. Domicilio: Teléfono 12354.— LLAMADAS NOCTUENAS DE URGENCIA.



Dr. Miguel Velásquez P.

Análisis de: Orina, heses, L.C.R., pruebas de embarazo, bacte Analisis de Grina, neses, E.C. R., pruebas de dibarazo, riología, parasitología y química en general.

Atención: 8 y 30 — 12 m, y 15 — 19 p.m.

Avenida Camacho 1223 (Esq. Ayacucho) Edif. Krsul 50 piso.

Oficina 509. Tel. 24528. Casilla 2665. Tel domicilio 21122.

Consultas de 14. a 17:50 — Teléfono 40005 — 28649 calle Lonyani № 250. Edificio Caztilla 2do. Piso.

# "Fiat" aceptó exigencias de guerrilleros para la liberación de Sallustro

rist Concord acepta cump lir tolas condiciones que están a su nce, de las impuestas por el rcito Revolucionario del Puepara la liberación del director ral de la empresa Oberdan Sao, quien desde el pasado miér stá en poder de los guerrille-

lo manifestó oficialmente la mediante un comunicado dirialos secuestradores, cuyapución solicitó a la prensa lo-

documento afirma textualmen "para salvar una vida hu-Fiat Concord manificata;

Acepta cump lir con la mayor fe las condiciones exigidas la liberación de Oberdan Saque estén en sus manos. Las condiciones 1 y 5 (NDR: ción de trabajadores de Fiat idos y liberación de 50 presos cos) no están obviamente a su

Se solicitan indicaciones presobre el modo de ejecutar las diones impuestas.

moprincipio de cump limiento presa ha solicitado a los diaimero 3 del ERP (MDR: otra s condiciones impuestas por los guerrilleros para la liberación del dirigente)"

"La empresa confía — expresa finalmente el comunicado- en que la sensibilidad humana prime por sobre toda otra consideración".

Como se recordará las condiciones principales solicitadas por el "Ejército Revolucionario del Puepara conmutar la pena de fusilamiento a la que la organiza-ción condenó al dirigente industrial son la entrega de un millón de dólares en útiles escolares y la liberación de 50 presos políticos.

Esta última exigencia no ha sido aceptada por el gobierno argentino por lo que se ignora la suerte que

correrá Sallustro. El plazo dado por el "ERP" para su ejecución expira mañana a las 12 hora argentina (15 GMT). De las siete condiciones indicadas

por los secuestradores en su comunicado número tres, que tuvo ya amplia difusión por la prensa, podrán cumplirse cinco. Son estas, a más de la entrega de un millón de dólares en útiles escolares la reincorporación del personal cesante de Fiat, el pedido a la policía para que retire sus efectivos de la planta industrial de la empresa en la ciudad de Córdoba, el pedido a la prensa para que publiquetodos los

el pago de una indemnización, cuyo monto aún no fue determinado, a la organización

"ERP" prolonga plazo para negociar libertad del industrial secuestrado

Buenos Aires, 25 (ANSA).- Los autores del secuestro del director general de Flat-Concord, Oberdan Sallustro, habrian resuelto prolongar el plazo fijado para la ejecución del industrial, con el propósito de enta blar negociaciones con la empresa. Una emisora de esta capital recibió en horas de la tarde un llamado

anónimo, cuyo autor, afirmando pertenecer al "Ejército Revolucionario del Pueblo", indicó que se había resuelto postergar el ultimátum dado ayer para el cumplimiento de las impuestas condiciones para la libera ción del industrial, que debía vencer mañana (hoy) a las 12 hora

local (15 GMT). Existen dudas sin embargo sobre si el llamado procedió efectivamente del "ERP" que, como se sabe, mantiene secuestrado a Sallustro desde el pasado miércoles.

# INTENSIVO ENGLISH900

ELEMENTAL

INTERMEDIO

AVANZADO

CONVERSACION

COMERCIAL

-Nuevos cursos INTENSIVOS empezarán el próximo lunes 3 de abril Inscribase en el Instituto de Lenguas Nativas y Extranjeras (I L N E) Av. 20 de Octubre esq. Landaeta.

MATEMATICAS I Y II PARA UNIVERSITARIOS

Nuevos cursos en horarios convenientes. Mayores informes en L L N. E.

### wedan sin hogar 60 mil personas en poblaciones el Perú por inundaciones

<sup>a</sup> 25 (ANSA).- El Ministerio peruano de la Vivienda informó que menos sesenta mil personas han quedado sin casa a consecuenlas violentas inundaciones que afectaron las localidades norteñas ra, Catacaos, Motupe, Chimbote y Palfa y por el terremoto que la localidad de Juanqui en la selva amazónica, al noreste de Li-

uras tanto, noticias procedentes de Piura, a aproximadamente mil etros de esta capital, precisan que la situación se va normalizan-sa localidad que se vio gravemente afectada por el desborde del ura que, prácticamente, barrió con varios pequeños poblados ale sin que, afortunadamente, se haya tenido que lamentar pérdidas

danos en la agricultura, empero, son cuantiosos Esos danos uni otros similares provocados por las inundaciones e intensas s en otras regiones del país han configurado una situación califide desastrosa por altas autoridades del gobierno peruano.

# Golpe militar derrocó al residente de El Salvador

rocado por ungolpe de esta residente Fidel Sanchez Her-El levantamiento militar, provocado un número todadeterminado de muertos y se produjo en la madru-

#### RSS LANZO "COSMOS

hoy dos satélites de la serie mos" el 480 y el 481, Ambos anunció la agencia soviéti-ASS"- llevan a bordo instrucientífico para la explora-del espacio sideral.

onan normalmente.

gada de hoy. El movimiento sedicioso fue encabezado por el general José Alberto Medrano, de extrema derecha, quien había sido ampliamente derrotado en las elecciones presidenciales queserealizaron el pasado veinte de febrero.

Aunque la situación todavía permanece confusa, existen evidencias de que los golpistas dominan am-pliamente el escenario nacional.

El derrocado presidente general Fidel Sánchez Hernández se encon-traría actualmente prisionero de los golpistas, presumiéndose em-pero que podría ser deportado en las próximas horas.

El candidato triunfante de las elecciones de febrero pasado, corolistrumentos de los dos nuenel Arturo Armando Molina, se
encuentra realizando una gira por el Japón y Formosa,

# **vuelve** un amigo de papa y mama



es el amigo de siempre, desde que papá y mamá empezaron a usar desodorantes. Desde entonces Odorono es sinónimo de seguridad y de pulcritud

Entre al círculo de seguridad de Odorono!

-El General de Brigadas ministro de Defensa Nacional invita al acto Cívico—Deportivo que tendrá lugar en el Polígono del Club "Busch" con motivo de la inauguración de las prácticas y concurso de Tiro al Blanco.

-Con un cóctel—cena se reunió la guardia vieja del Club Always Ready.

-El Dr. Efraín Mollinedo y señora Nery de Mollinedo ofrecieron una cena en honor de Betty Larrie de Portillo.

-Josefina Aldasosa de Mendieta realizó un té—rummy celebrando su aniversario natal.

-El día de ayer en la Iglesia de la Inmaculada Concepción fue bendecido el enlace matrimonial de María Cristina Segurola Ameller con José Fernando Lanza Salazar.

-Hoy se realizará una fiesta en casa de Lilian Ausa celebrando sus 15 años.



-La soprano María Eugenia Muñoz de Soux durante el Concierto que ofreció en el Goethe Institute.

# iUnica Vez! iUn Gólo Día! ENCUENTRO INTERNACIONAL





# "LOS CAMINANTES"

LOS MEJORES DE BOLIVIA

\*\*\*\*

Solamente el día Lunes 27
COLISEO CERRADO: Tanda
CINE"MEXICO": Noche

PRECIOS POPULARISIMOS

# EXITOSA PRESENTACION DE MARIA EUGENIA MUÑOZ DE SOUX

Por Adama

-La soprano María Eugenia Muñoz de Soux acompañada piano por el Prof. Wolfgang Kudrass, ofreció el viernes últim un recital de canto. La actuación realizada en el Instituto "Go the" atrajo el interés de un numeroso público cuyo prolongado plauso obligó a los interpretes a extender su programa.

Entre las canciones presentadas se destacó especialmente la ecución de "Pur Dicesti" de A. Lotti, "Seit Jeh Ihn Geshen" "Nun Hast Du Mir Den Ersten Schmerz Getan" del ciclo 80 mann. Sin embargo, fue en la obra "Ante El Abismo" de Gitavo Navarre donde mejor se advirtieron las aptitudes music les de la solista. La canción del compositor Navarre, caluros mente acogida por el público encontró en la interpretación de Meria Eugenia Soux, el sentido y la expresión que reclaman su extada sentimentalidad y colorido de lenguaje.

Estimamos que la ruidosa entrada de personas que irrumpier en el Salón de Actos durante casi toda la velada, no permitió a solista dar la totalidad de su potencial interpretativo en algun obras presentadas. Es así que Mozart, Paladihle, Durante y l Canciones 2, 3, 5 y 7 de Schumann sufrieron ligeros desajus de entonación, ritmo y coloratura. Debussy, aunque cantado e agradable timbre y calidez de contorno, no nos dio cabalmente sutilidad estilística que requiere el refinamiento del composito Naturalmente creemos que esos detalles afectaron apenas la au ción que demostró en general una preparación seria y cuidado

ción que demostró en general una preparación seria y cuidado Cabe mencionar la actuación del Prof. Kudrass, cuyo acom namiento destacó las cualidades de la solista, además de con buir a elevar el nivel musical de la actividad vocal en nus medio.

## Advertencia al Público

Los propietarios y vecinos de "VILLA DOLORES", "VILLA SANTIAGO" GOLF CLUB, arrimantes, pequeños propietarios de Cooperativas de Viviendas "2 DE AGOSTO" e "ILLIMANI", com también los herederos con título ejecutorial, advierten al público en general lo siguiente: Los señores que responden a lo nombres de Juan de Dios Calle, con C.I. Nº 163708, Gregori Mamani, Simeón Merlo con C.I. Nº 163795, Guillermo, Pedro Victor Merlo con C.I. Nº 163797, todos estos señores en fecha 2 DE NOVIEMBRE DE 1962, ante el Juez Quinto de Instrucción el o Penal y que corre a fojas 48 al 51, dijeron mediante jurament decisorio lo siguiente: LOS TERRENOS QUE PERTENECIEROI A NUESTROS PADRES Y ABUELOS FUERON VENDIDOS POI ESTOS A TELLEZ REYES HACE MUCHOS AÑOS Y QUE POI LO TANTO NOSOTROS NO SOMOS PROPIETARIOS DE NIN GUN TERRENO EN VILLA DOLORES NI VILLA SANTIAGO

Los señores citados anteriormente, por esta declaración no poseen terreno alguno en nuestra Villa Santiago, y que conjutamente con Francisco Mamani, Alejandro Blanco (peruano), Nacasio Chuquimia, Benito Suxo, Rafael Nina, Florencio Aguila Feliciano Condori, asesorados por Oscar Ramírez y Víctor Judiquina y en complicidad con Raúl Medina, funcionario de Cata tro Urbano, están falsificando minutas, testimonios, como tan bién poderes en la oficina de Oscar Ramírez y dichos documentos son las ventas fraudulentas que hacen de nuestros terreno

En tal sentido, nosotros los firmantes al pie, prevenimos a público en general, que dichos señores por carecer de propieda no tienen derecho a realizar transferencias y las mismas son nu las de pleno derecho.—

Firman los propietarios: Zenón Durán, Rafael Mena Chuquimia, Narciso Choque Ch., Juan Quispe, Julio Flores, Rosa Quispe Genoveva Vargas, Octavio Vélez, Adrián Ponce, Justina de Cabullero. A. COOP. "ILLIMANI" C.I. Div. Reforma Agraria. Rena Saavedra A., Abogado por el Golf Club La Paz.—

# Limpieza en Seco "Europa"

Gamuza, antílope, visón, pieles, felpas, peluch terciopelo; vestidos de novia y fiesta, con lentejue las, pedrería y perlas. Guantes de cuero, gamuza previl. Ornamentos de iglesia, mantelería, corti nas. Camísas de etiqueta, juguetes de felpa y tod su ropa.

La limpiamos en seco en nuestra maquinaria su perautomática la cual funciona con materia prim y la gama más delicada de desmanches europeos Avenida 6 de Agosto - Edificio "Diana" - Tel. 4022



TODOS LOS LUNES REGALA:

1er. PREMIO

\$b.300

2do. PREMIU

\$b.200

# Vélez y Huracán empataron en el torneo Metropolitano

BUENOS AIRES, 25 (ANSAla dos goles por bando, empa-tero anoche Vélez Sarsfield y juracán, iniciando la sexta fe-da del torneo Metropolitano Ar

El encuentro se jugó en la can da de Vélez Sarsfield, con el abitraje del señor Humberto De y se ajustó a los siguien detalles:

Vélez Sarsfield (2): Pezzano, veiez Sarsiteia (2): Pezzano, [gilo, Romero, Reguera y Avoa, [gilo, Rios, Oruezabal y Onega, Be gilo, Blanchi y Bentron. Huracán (2): Leyes, de Rienzo, (logione, Basily Lavoratto, Brin

## ARCARI DERROTO A ROMANO

TURIN, 25 (ANSA). El campeón mundial de los pesos welter junior versión WBC, el italiano Bruno Arcari, derro to ayer en Turín por K. 0. al ítalo norteamericano Al Romano al 42" del cuarto round, al caho de sólo 10 minutos de ombate durante los que dominó siempre. El título no estaba en jue-

## BEVILACQUA TUVO GRAVE ACCIDENTE

MESTRE, (Venecia), 25 (ANMESTRE, (Venecia), 25 (ANMESTRE, et al. MESTRE, (Venegia), 25 (AN

disi, Leone y Larrosa Marcos, Cabral y Babington. Goles: 15' Larrosa (H), 45' Bianchi ((VS). 52' Bianchi (VS) y 90' Avallay (H).

# COMENTAN ELIMINACION DE ALIANZA LIMA: PERU

LIMA, 25 ANSA) — El subcampeón de Chile, en emocionante y dramático cotejo, eliminó a Alianza Lima de la Copa Libertadores de América al derrotarlo por 4-3. Sobre la hora, Sarnari dio el triunfo a Universidad de Chile, que deberá disputar mañana con el campeón peruano, Universitario, el derecno a pasar a la etapa semitiual, los dos equipos tienen en un haber seis puntos cada uno, reseña la actual situación del grupo cuatro de la "Libertadores", el diario peruano "El Comercio" luego del partido jugado anoche entre los subcampeones chileno y peruano. Por su parte, "Expreso" señala: "Sobre la hora, Universidad de Chile se impuso a Alianza, Lima por cuatro goles a tres y una vez más Sarnari le dio la victoria al equipo estudiantil. Los íntimos de la victoria estuvieron desconocidos, se olvidaron del toque y entraron a un juego demasiado lento que propició la marcha de los cureños.

Más adelante "Expreso" apunta que "Universidad en todo momento estuvo por encima del elenco de Alianza, jugó mejor, gráficó un sistema más positivo y supo llegar con acierto al pórtico de Alianza".

"Merceido lue el triunfo de los chilenos", titula su información "Correo" que señala que "el último trago de la copa fue muy emargo para Alianza Lima: perdió 4-3 con Universidad de Chile. Y perdió en el minuto 90, en es que duele más, por anotación de Sarnari.

Justo y merecido el triunfo de los chilenos, en todo momento fueron meiores por eso siguen en la copa, por eso mañana ten-

ción de Sarnari.

Justo y merecido el triunfo de los chilenos, en todo momento fueron mejores, por eso siguen en la copa, por eso mañana tendrán oportunidad de compeonar en el grupo cuatro si ganan a los clemas de Universitario, Alianza quedó en el camino, batallando, luchando, pero la aventura copera se terminó para los morenos, comenta "Correo"

"Ojo", por se parte, señala: "En un partido verdaderamente impropio para "erdíacos y que será recordado como uno de los más dramáticos puestos en escena en el estadio Nacional. Universidad de Chile decrotó al Alianza Lima por cuatro tantos a tres.

versidad de Chile derroto al Alianza Lima por cuatro tantos a tres.

Según "Ojo", "los chilenos ganaron en buena ley con un fútbol de rápidos desplazamientos y pases largos que hicieron desmoronar la tambaleante defensa local".

'Universidad de Chile eliminó anoche al Alianza, Lima de la Copa Libertadores y disputará mañana su clasificación frente a Universitario de Deportes, en virtud de su espectacular triunfo por cuatro goles a tres sobre el subcampeón local. Al cabo de un intenso partido que tuvo un segundo tiempo electrizante por la forma cómo se novió el marcador, sintetiza el partido "La Prensa", que agrega: "La victoria del subcampeón chileno se justifició por su permenente tenacidad, aun en los momentos más dificiles, ya que nunca hajó la guardia y jugó pensando en el triunfo que resultaba decisivo en sus aspiraciones de clasificación.

Finalmente, "La Nueva Crónica", que señala como merecido el resultado, expresa que "los chilenos habían hecho a lo largo de los 90 minutos méritos más que suficientes para ganar el partido. Alianza sólo en el segundo tiempo reaccionó y es por ello que decimos que el triunfo refleja lo sucedido en la cancha, sin tener en cuenta que el tanto del triunfo anotado por Sarnari fue en las postrimerías del encuentro".



Este es el América, subcampeón de Ecuador que interviene en el Grupo 2 de la Copa Libertadores de América,

enfrentará esta noche al subcampeón boliviano Chaco Petrolero en el último partido de este certamen.

#### hoy

DFICINAS Y REDACCION: Casilla de Correo 477	Av.	6	de	Agosto Tel.	2170 28737	
DIRECCION DE COORDINACION	Y					
GERENCIA				Tel.	29883	
ADMINISTRACION Y PUBLICIDA	D			Tel.	25166	
REDACCION				Tel.	50597	

#### TELEFONOS DE URGENCIA

TELEFONOS (reclamos	Tel.	113
INFORMACIONES	Tel.	104
SEÑORITA HORA	Tel.	117
LARGA DISTANCIA EXTERIOR	Tel.	55907 - 09
INTERIOR	Tel.	20402 - 03
HOSPITAL DE CLINICAS (central)	Tel.	22821 - 22872
BOMBEROS AASANA	Tel.	59333 59310
ESTACION DE BOMBEROS	Tel.	119
ASISTENCIA PUBLICA	Tel.	118 - 22111
POLICIA (DIC).	Tel.	110
TRANSITO	Tel.	26148
AGUA	Tel.	26625
ENERGIA	Tel.	54357

#### FARMACIAS DE TURNO

-Del 25 de marzo al 1 de abru

VIRGEN DE REMEDIOS: Ballivián 1446. Tel. 41444 UNIVERSO: Plaza Uyuni. Tel.54979 NORTE: Av. Armentia 549. Tel. 22781 VICENTE OCHOA: Vicente Ochoa 874 Tel 23315 SEÑOR DE LA SENTENCIA: Santa Cruz 327 SAN SILVESTRE: Av. Ecuador-R. Gutiérrez Tel. 539 45

#### FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE:

OBRAJES — Pl. Franz Tamaye	Tel. 32081—Obrajes
SAN CARLOS — Av. República 26	Tel. 20223—Villa Victoria
CRISTO REY — Gral. Lanza 2110	Tel.—27534—Sopocachi Alto
LITORAL — Ceja de El Alto	Tel. 27325—El Alto
FLOTA	\s

*TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO" Chuquisaca Nº638	Tel.	40528
*TRANSPORTES "UNIVERSO" Av. Montes Nº 638	Tel.	42831
*TRANSPORTES "SAMA" Murillo esquina Graneros	Tel.	28462
*FLOTA "UNIDOS"	Tel.	25893
Bozo esquina Montes *FLOTA "ANDINO"	Tel.	20471
León de la Barra Nº 360.  *FLOTA "BERMEJO"	Tel.	28981
Av. Pando Nº 148 * FLOTA "CONTINENTAL"	Tel.	29061
Av. Montes 675 *FLOTA "COPACABANA"	Tel	20377 —
Av. Montes Nº 620 *TRANSPORTES "PILCOMAYO"		
Figueron e-quina Tiquina		
*COMETA LTDA. Plaza San Francisco	Tel.	?1674
*FLOTA "ALIAGA" Av. Montes 700	Tel.	26376
*FLOTA "URUS" Base 194	Tel.	50793
*TRANSPORTES "SAN CRISTOBAL"		
*FLOTA "YUNGUENA" Av. Tejada Sorzano 34	Tel.	43001
*TRANSPORTES "TARIJA"	Tel.	28911
*TRANSPORTES "VICTORIA"	Tel.	56599
Emilio Calderón 563 MICROBUSES "QUIRQUINCHO" Chuquiaaca 626	Tel.	54612
PEDDOCADDII	ES	

#### FERROCARRILES

STACION	CENTRAL.	Tel.	52510 - 53410
STACION	GUAQUI	Tel.	888

#### LINEAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO

SWSSAIR

LUFTHANSA	Tel.	20383	Tel.	53511
AEROLINEA PERUANAS	Tel.	27093		
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel.	50792		
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel.	55905		
AVIANCA	Tel.	43009	Tel.	40883
AIR FRANCE	Tel.	51740		
LAN	Tel.	28536		
KLM	Tel.	42965		
PAN AM	Tel.	54117	Tel.	41863
BOA	Tel.	26387		
VARIG	Tel.	21140		
ECUATORIANA	Tel.	54472		
IBERIA	Tel.	20270	Tel.	24378
ALITALIA	Tel.	23494		
SWSSAIR	Tel.	55317		

# CHILE DERROTO Y AHORA DEBE

LIMA, 25 (ANSA).— En un vibrante partido el equipo de Universidad de Chile logró derrotar en el último minuto al Alianza Lima del Perú por cuatro goles a tres, en un partido válido para la clasificación en el Grupo Cuatro de la décimo tercera edición de la Copa Libertadores de América.

El primer tiempo terminó dos tantos a cero a favor del cuadro chileno, por goles anotados por Spedaletti a los dieciséis y por Las Heras a los cuarenta y dos.

A los dos minutos del segundo tiempo Alianza Lima logró su primer tanto por intermedio de Zegarra para igualar a dos tantos a los 28 por acción de Zegarra, a los treinta y tres minutos Spedaletti logro el tercer tanto para Universidad de Chile, igualándose el marcador tres minutos después por intermedio del delantero peruano Cubillas, hasta que, finalmente, en forma providencial el jugador chileno Sarnari logró en el último minuto el triunfo para su equipo.

Con la derrota de anoche, Alianza Lima quedó descalificado de la Copa Libertadores, mientras que Universidad de Chile deberá definir la clasificación del Grupo Cuatro el próximo domingo con el equipo peruano de Universitario de Deportes.

Los equipos alinearon así:

Universidad de Chile: Nef, Las Heras, Sarnari, Muñoz, Bigorca, Peralta, Rodríguez, Aranguiz, Socias (después Arratia, Spedaletti y Barrera.

Alianza Lima: Ponce, González, Castillo, Velásquez, Risco, Zegarra, Palacios (después Mayorga), Baylón, Rivero. Cubillas y Sierra (después

Arbitro del encuentro fue el brasileño César Arnaldo Coelho y jueces de línea el argentino Angel Coerezza y el paraguayo Isidro Ramírez.

Mañana domingo (hoy) definirán Universitario de Deportes de Perú y Universidad de Chile, al semifinalista del Grupo Cuatro de la Copa Libertadores de América, el encuentro se cumplirá en el estadio Nacional de esta capital.

Las posiciones luego del triunfo de anoche de Universidad de Chile sobre Alianza Lima, son las siguientes en el grupo:

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
UNIVERSITARIO	5	2	2	1	7	5	6
UNIVERSIDAD	5	3	0	2	_11	10	6
ALIANZA LIMA	6	2	2	2	10	10	6
UNION SAN FELIPE	6	. 1	2	3	5	8	4

#### OLIMPIA Y SAO PAOLO DEFINEN GRUPO TRES



ASUNCION, 25 (ANSA) .-ASUNCION, 25 (ANSA).— El campeón paraguayo Olimpia y el Sao Paulo de la ciudad brasileña del mismo nombre, se enferntarán mañana en un partido que será decisivo para la cla sificación en el grupo III de la Copa Libertadores de América.

Se trata del último partido de la serie y ambos equipos tienen seis puntos, pero de haber empate quedaría clasificado el Sao Paulo porque tiene diferencia de goles a favor. El equipo paulista tiene once goles al favor y seis en contra mientras que el paraguayo tiene siete goles tanto a favor como en contra.

Ambos equipos cumplieron hoy prácticas livianas: y el tiem po se anuncia para mañana fresco, tal vez con algunas lloviznas, y los técnicos tienen algunos problemas para integrar sus respectivas alineaciones.

tivas alineaciones.

En el Sao Paulo no sería de la partida Terto, por tener un tobille lesionado, remplazando Edsen, tampoco jugaría Toninho II, siendo sustituido por Ze Carlos.

En el Olimpia, está lesionado Julio César Pavón, cuyo puesto sería cubierto por Américo Godo, estando también en duda la participación del goleador del quipo, Carlos Diarte, con dolores en una pierna, quien sería suplantado por el uruguayo Arzola, en actuación debut, ya que fue contratado en los últimos tiempos.

En la foto de la izquierda, e jugador Pedrozo de Oriente Pe trolero.



La situación de Rada no está aún definida Hay gestiones por parte de The Strongest que procuran su pase, pero Bolívar no dio el visto bueno pues hay criterio por recontratarlo.-

# POR MUCHO INTERES

Esta mañana, a horas 9, de la puerta del vesper tino "Ultima Hora", se largará la competencia mara tonística, denominada "De los Barrios Paceños", el la que intervendrán alrededor de treinta y cinco de portistas nacionales.

El certamen será iniciado por el ministro de <sup>In</sup> formaciones y Deportes Hugo Gonzáles Rioja, quien levantará la bandera a cuadros.

Organizadores de esta competencia señalaron que la partida será tipo San Silvestre, es decir, con misson de la contra del contra de la contra del contra de la contra del sica de banda, cotillón y aplausos, también dijeron que entre los premios existe uno que es un passie para viajar a Brasil para participar en la competencia de las mismas características de la que se realizara

Por otra parte, informaron que se han hecho y todos los comactos necesarios para que la organización no sea alterada a lo largo del recorrido. Para esto se cuenta con la colaboración de la Guardia Nacional de Seguridad Pública, Tránsito, Cruz Roja y muchas personas interesadas en ayudar con el normal desenvolvimiento de la maratón.

Finalmente anunciaron que los premios serán entregados a los ganadores inmediatamente después de concluída la companya de concluída de c concluída la carrera, entre los premios hay alrededor de doce trofeos.-

# ON MAS PENA QUE GLORIA OS DESPEDIMOS HOY DE LA IBERTADORES DE AMERICA"



QUITO, 25 (ANSA).— Con dos partidos finalizá esta noche la dis puta del Grupo Dos de la copa "Libertadores de América", en el que intervienen equipos de Boli-

que intervienen equipos de Bon-via y Ecuador. En la ciudad de Guayaquil, uno de los representantes altiplanicos Oriente Petrolero, rivalizará con Barcelona, mientras que en Quito, América recibirá a Deportivo Cha-

Pese a que la clasificación es-tá decidida en favor de Barcelo-na, hay optimismo de parte de los visitantes.

QUITO, 25 (ANSA),— El vice-campeón boliviano Chaco Petrole-ro esta dispuesto a derrotar al vi-cecampeón ecuatoriano América mañana, dijo el presidente del e-quipo, Carlos Meyer a su llegada a esta ciudad, respecto al parti-do del miércoles pasado en Gua-yaquil en que Chaco Petrolero per dió por tres goles a cero ante el campeón nacional Barcelona, Me-ver afirmó que tuvieron mala for-tuna pues los jugadores desperdi-ciaron tres o cuatro goles nos hi-to falta nuestro hombre gol Adol-fo Flores, añadió, que se halla le-sionado.

En cuanto a los conjuntos ecuatorianos, opina que han jugado
bien aunque estima que Barcelona
lo hizo mejor en La Paz que en
Guayaquil, los dos equipos estima
tienen buenos valores y mucho fu
turo. Afirmó, por último, que han
venido a Quito con mucho optimis
mo y enormes deseos de rehabilitarse, no obstante que se hallan ya
eliminados del torneo por la Copa Libertadores de América. En cuanto a los conjuntos ecua-

# **REAL MADRID SE MUESTRA** COMO CANDIDATO AL CETRO **DEL FUTBOL IBERICO 1972**

MADRID, 25 (ANSA). — Tras unos días de polémicas —si el árbitro se dejó llevar por la mano de los jugadores o si sentenció fallando garrafalmente— después del encuentro Valencia — Real Madrid, jugado en Valencia y terminado, como se sabe, con la victoria de los madridistas, todos se han puesto de acuerdo: el Real Madrid será este año, por 15/va vez campeón de Liga. Serían ya tantos los tropiezos que los merengues deberían sufrir, para ganar el título, que la afición lo considera un hecho imposible, y aciemas, el Valencia ya definitivamente eliminado de la competencia, queda solamente el Barcelona y aún por poco tiempo ya que las dos semanas venideras parecen hechas de propósito para despejar la incógnita.

En efecto así es: el próximo domingo (hoy) el Barcelona recibirá la visita del Valencia, el subsiguiente de cibirá la visita del Real Madrid, de no superar las dos pruebas difíciles y seguidas, también el Barcelona quedaría eliminado de la carrera de persecución.

Cualquier especulación respecto a esos dos encuentros, es in-útil y absurda, en ambos casos la ciega idea de la fortuna puede util y absurda, en ambos casos la ciega idea de la fortuna puede lanzar su signo favonto soure uno u otto contendiente. Limita que esperar el día tres de abril (el Barca-Real ha sido aplazado un día) para poder cantar el Alirón junto con los madridistas, y habrá que ver con qué alineación se presentarán ios dos conjuntos en el Nou Camp, por abora podemos referirnos solamente al encuentro con el Valencia, que verá los dos equipos faltos cada uno de un par de titulares, es decir el Barcelona sin Rexach y sin Eladio y el Valencia sin Claramunt y sin Sergio. El otro encuentro importante del domingo venidero se disputa en Coruña, allí quedará definitivamente sentenciado el Sabadell y se empezará a perfilar la suerte de otro que peligra seriamente. El Sabadell continúa sin Pini y, se ha demostrado, su defensa sufre manifiestamente dicna mutilación. El Coruna, aun Madiendo caído frente al Celta el domingo pasado, tiene envergadura para superar al próximo rival, encuentro de gran empeño, destinado a decidir suerte.

ra superar al proximo rivai, encuento de gran de decisivo es el da a decidir suerte.

Y el último encuentro destinado a ser choque decisivo es el de San Sebastián, donde Real Sociedad y Las Palmas se jugarrán el cuarto puesto en la tabla de clasificación, cuarto puesto que reviste importancia internacional ya que da acceso a la Copa Europea de la "UEFA", ni Las Palmas ni Real Sociedad han participado nunca, hasta ahora, en torneos internacionales de

Ovidio Mezza, jugará es noche en Quito frente representativo acuatoo de América.

OLOMBIANOS WE JUGARAN ON EL PERU

00TA, 25 (ANSA).— E1 tor de la selección coiana de fútbol que se entará en Munich, el yu avo Toza Veselinovic, in el equipo que enfrena la selección peruana miercoles 29 en de la noche, el cuacolombiano presentará al Perú la siguiente a: Pedro Zape y Viclanon, como arqueros; López, Ramiro Viafa abriel Hernandez, Her gildo Segrera, Oscar Ra, Jaime Rodríguez, Al Calle, defensores, Adol drade, Fabio Espinosa campistas; Alvaro Con Jorge Gallego, Jaime Alejandro Branad, Campaz, Alvaro San-Yala y Carlos Lugo, colelanteros. El equipo pe es esperado el próxihartes en horas de la en Bogota.



DEPTO. TECNICO Tels.42836 · 55219 · 53661
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON



. Rojas, uno de los mejores defensores de nuestro medio, jugará esta tarde frente al representativo de Municipal

# BOLIVAR REAPARECERA ESTA TARDE: FUTBOL

- DEBUT CELESTE SE PRODUCIRA
- NADA MENOS QUE CON EL MUNI
- MARISCAL DARA LA BIENVENIDA AL CONJUNTO DE ALWAYS READY

futbolística que se cumplir á esta tarde en el estadio Hernando Siles, don de Mariscal Santa Cruz con Always Ready, a primera hora, y Bolívar con Municipal, en el fondo, serán protagonistas del programa.

PRELIMINAR

Abriendo la jornada, Mariscal Santa Cruz se encargará de dar la bienvenida al conjunto de Always Ready que vuelve a la categoría.

El juego despejará la incognita que se tiene en los dos cuadros, so bre todo en el CAR, cuyo plantel ha sido conformado en base al que en la pasada temporada se adjudi có el título de la Primera "B".

El equipo militar integrado en gran parte por sus valores de gestio nes anteriores, tratará de romper la mala racha que le haperseguido en las pasadas temporadas y que le im pidió ocupar situaciones preferen-

DE FONDO

El encuentro de fondo se presen

Interesante se muestra la jornada ta ciertamente atrayente. En el se en frentarán Bolívar y Municipal dos de los equipos que en los cálculos previos aparecen conposibilidades de constituirse en animadores de la competencia.

Los celestes con el concurso nuev as figuras pueden proyects como una fuerza futbolística re table que deberá luchar ante un ceno de capacidad y a demostra en campeonatos pasados,

#### EQUIPOS The Strongest Litoral 31 de Octubre Ferroviario Rolivar Municipal Always Ready Chaco Mcal Santa Cruz Fecha de hoy: Mcal Santa Cruz-Always Ready y Bolivar Municio al

### STRONGEST COMENZO CON BUEN PIE EL 72 LITORAL VA POR BUEN CAMINO

The Strongest v Litoral debuta- plemento se dejaron estar. ron victoriosamente en el campeo nato local de fútbol, al imponerse ayer a Ferroviario y 31 de Octubre, respectivamente TRIUNFO ATIGRADO

La goleada aurinera (4-1) se debió -principalmente- al derroche ge neroso de energías por parte de Jor ge Jaime Jiménez. El mediocampis ta distribuyó bien la pelota, frecuen temente al sector derecho, buscan do el desborde de Ramiro Blacutt consiguiendo su propósito Por ese En 31 hubieron muchos debutan medio llegaron los goles y por tes, pero solamente impresionaron siblemente su desempeño inicial

En efecto, durante los primeros 45 minutos, quien llevó la mejor parte del cotejo fue Ferroviario, por sive guapeando. Pero ello duró po co. Los carrilanos pensaron que te nían asegurado el partido con la magra ventaja (1-0) y en el com-

Merecida victoria atigradapor lo hecho en el segundo periodo. En Fe rroviario faltó continuidad.

VICTORIA TRICOLOR

Litoral, sin mayores sobres altos sometió a 31 de Octubre 3-0. Los tricolores -con mayor experienciamanejaron el encuentro acorde con sus intereses. Con una defensa sóli da y un medio campo efectivo y pun zante, generó varias situaciones favorables a sus delanteros.

aquel sector Strongest mejoró osten favorablemente el medio campista Telmo Paredes y el arquero Segun do Escobar. El resto (Cuellar, Paz Barco, Palacios) sintieron el trajín parte del cotejofue Ferroviario, por y poco aportaron en favor de su que se prodigó en todo lado inclu plantel. Litoral ingresó con buen pie en la competencia logrando un resultado concluyente 31 tendrá que superar su rendimiento si aspi ra a ocupar buenas ubicaciones en

el torneo que promete ser intene

# LA MARATON CORREN HOY

Inf. Pág. 14



## SINTESIS

.Síntesis de la jornada futbolística cumplida ayer en el estadio Hernando Siles.

GANO LITORAL

LITORAL (3); Pradel, Encinas, Etchevest, Arantes, Fontana, Loza, Zalles, Pozo, Avilés (Alvarez), Oropeza y Camacho.

31 DE OCTUBRE (0): Escobar, Heredia, Benguria (Cuellar), Paz, Cordero, (Quevedo), Barco, Paredes, Yepez, Arauz, Palacios, Villegas (Delgadillo).

GOLES: Camacho 10', Oropeza 34' del primer tiempo, Zalles (penal) 21' de la complementaria.

ARBITRO: Antonio Quinteros.

TRIUNFO STRONGEST

THE STRONGEST (4); Galarza, Morales, Luján, Iriondo, Agre da (Otranto), Vargas, Blacutt, Jiménez, Balmaceda (Pariente), Díaz v Pinto.

FERROVIARIO (1): Frey, Serrano, Sanjinéz, Abello, Ponce, Gutierrez, Delgado, Rovira, Menacho, Silva (Cámara) y De La Barra. GOLES: Menacho (F) 19' del periodo inicial; Díaz (TS) 1', 9', 40' y Pariente (TS) 14' del complemento.

ARBITRO: Jorge Monasterios.



Agreda (arriba) ante De La Barra. El marcador volvió a vestir la casaca atigrada luego de larga ausencia. Zalle

(abajo) arremete contra la portería de 31 de Octubre, Victoria tricolor en el primer cotejo del certamen AFLP